中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部　採訪部　廣告部　營業部　社長室　總編輯　經理室　秘書室　中區辦事處　[illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁四六三號
（外埠版精編壹大張）

詹森稱美有力量保持在南越任務
一面努力爭取和平另方面進行作戰
對北越空襲行動謂與預期作用相符

【華盛頓廿五日美聯社電】詹森在記者招待會上說：派遣在南越的美國海軍陸戰隊，與南越人合作的成績甚佳。他說：「我們有力量」，保持我們在越南的任務。詹森向席上的美國駐聯合國大使高德堡說，請他用「我們的左手」，盡量爲和平而努力，又請國防部長麥南瑪拉用「我們的右手」，進行作戰。詹森同意一名詢問者所說，謂大馬局勢「十分困難」。他說：「我們盡力使該地區保持和平。」他繼續說：「美國在南越所進行的事，對於世界這一地區是有影响的。」

【華盛頓廿五日路透社電】美國總統詹森今天說，美國相信，共黨方面正在「聆聽着」美國所提出的越南和談建議。他是在記者招待會中被詢及美國政府是否特別注重一九五四年的日內瓦協定，作爲一項解決辦法的可能基礎時，作上述答覆的。

【華盛頓廿五日美聯社電】詹森總統今日否認共和黨謂民主黨政府對於美國在越南的立場是要負責的指摘時說，他曾得到共和黨領袖們的「北越合作」來打這一場仗的。詹森說，他對於「美國人民給與其在越南所追求的政策之支持，深感快慰」。他說，他的信心，就是極大多數人民之支持這些政策。並說：「大致說來，這個國家是團結一致的。」詹森繼說，他歡迎各位關於越南之不同觀點的言論，人們對於事物的觀察往往是不一致的，但這種不一致的觀點有時可以增加國家的力量。可是，他又說，北越不應誤會以爲美國的意見是分歧的。詢問關於美國在北越的空襲行動時，詹森說，空襲行動已與預期的作用相符，檢討那種行動的結果表現它們已經更加有效。他又說，那種空襲和爲它們的任務所計劃之目的是一致的。詢問關於有可能通過的移民法案之長程影響時，詹森說，這是極之重要的立法事項。他說，他於星期二並再於星期三和衆議院議長麥考馬克談論，並希望這法案將無需重大修改而通過衆議院。詹森說：「我相信國會於休會之前，將會對這法案採取行動。」關於其他事項，詹森說：「和平是此時的英語當中對於我們之最重要一個字。」總統說：「因此，我們希望他們留心傾聽。」總統此習係指越南的美國敵手和華盛頓對談判的序曲來說的。

襲清化被擊落美機係被飛彈所擊中
美越機昨再轟炸南北越共黨目標

【西貢廿五日法新社電】美軍發言人今天宣佈：蘇製「地對空」式飛彈一枚，在昨晚擊落一架空襲北越的美國「幽靈」式戰鬥轟炸機。

【西貢廿五日美聯社電】星期二日一架「幽靈」式飛機被擊落，首次顯示共黨的防空飛彈，已南調到清化那麼遠的地方。

【西貢廿五日美聯社電】美國軍方發言人說，美國海軍飛機於星期二、三兩天，對南越境內的嫌疑越共目標繼續進行空襲。他們說，自「珊瑚海」號航空母艦起飛的海軍飛機，於星期二日曾作超過一百架次的出擊，使用六十餘噸炸彈和火箭。

【西貢廿五日路透社電】此間一位美國軍事發言人今日說，一架美國海軍超音速F四型「幽靈」式噴射戰鬥機，昨晚在北越上空被擊落，可能是被一枚飛彈所擊中。該機掩護其他美國噴射機，在河內以南約七十五哩的清化，執行武裝偵察時被擊中之後，該機兩名機員中之一，成功跳傘逃生，被列入失蹤名單之內，其他一名飛行員，則大概經已殉職。執行同一任務的飛機的飛行員說，似乎被一枚尾部附近，爲地對空飛彈所擊中。此間本週初宣佈：美國飛行員已奉命，如在北越發現飛彈基地，即予以消滅。時，前美國飛機曾炸毀河內周圍的俄製「地對空」飛彈設備。該發言人並無說出執行任務的飛機，是否已發現和正在攻擊飛彈基地，使到這架「幽靈」式飛機被擊落。這又是第一次河內以南有飛彈的消息。昨晚搜尋和拯救該機飛行員的工作，繼續進行，到今午始放棄。該機是從第七艦隊航空母艦「中途島」號起飛的。

據悉，美國和南越飛機在截至星期三日上午六時爲止的時間內，共進行了一百八十一架次出擊。估計對越共造成重大傷亡，雖然該發言人說：正式的結果還沒有綜到完畢。簡報官員說，在對北越目標所進行的襲擊中，自「柯里斯肯尼」號航空母艦起飛的四架海軍飛機，於星期三日襲擊一條公路和一座公路橋樑。[illegible] 第一個目標距邊境以北約九十五哩，而該橋樑則在河內以南約一百三十哩。發言人又說，據飛 [illegible]

武器射擊，但是所有飛機都安然返回航空母艦。又據悉：空軍「F一〇五」型飛機廿四架於星期二日晚和星期三日早上，曾對北越執行六次的出擊任務，以五十一噸有多的炸彈和火箭，攻擊該各種目標，據報，該等目標包括奠邊府東南約七十哩的邦樂軍營地區，和邊境以北約四十五哩沿海的一處小船修理處。發言人又說：飛行員報告遇到輕微高射炮火和自動武器的射擊，但是所有飛機都安然返防。

【西貢廿五日美聯社電】此間發言人說：西貢西南八十里兩個相隔一里的更樓，今晨被越共以輕型武器和迫擊炮襲擊。其中一個更樓的政府守軍死傷嚴重，另一個更樓則並無死傷的消息。越共方面有一人被擊斃。

南越順化學生繼續集會舉行反政府演講
要罷免政府領導人阮文紹

【南越．順化廿五日路透社電】南越學生領袖，今天連續第三日在這個北部城市向一班羣衆發表演說，批評美國在越南的武力政策。他們並且說：解決越戰的唯一辦法，是一種政治的解決。學生繼續進行日益增加的反對西貢政府運動，有若干發表演說的人重新要求罷免執政的全國領導委員會主席阮文紹少將。數名發言演說的人對美國在越南的政策聲言不滿，但是堅持他們並非是反美的。一羣超過二千人的羣衆（其中大多數是學生），參加今天的集會。一個自稱爲「青年與大、中學生領導委員會」的學生團體，向該集會發表演說，學生發言者自從於三天前在順化大學附近舉行他們的首次集會以來，即吸引了越來越多的聽衆。

【西貢廿五日美聯社電】南越學生約二百人，於星期三日開會，來抗議政府的一項新徵兵法。這項法令强制所有在一九二八年至一九四五年之間出生而未曾在軍中服役的國民，向當局報到，以備可能編入武裝部隊。

南越一部分部落民族圖醞釀武裝獨立
國防部長警告將予以粉碎

【西貢廿五日合衆國際社電】南越國防部長阮有固准將今日警告說，政府即將粉碎少數部落的武裝獨立運動。阮有固說，一個部落會議即將召開，定下一個限期，要五百餘名頑固的「受壓迫部落聯合鬥爭陣綫」分子投降。該陣綫於去年九月，曾使到若干個美國特種部隊營地的拉德族人叛變，殺死若干政府軍，又臨時佔領西貢東北一百六十里的特防省省府。阮有固今日舉行記者招待會，指出五百名拉德族人已逃到柬埔寨境內，設立一個「流亡政府」，請求美國和聯合國承認。最近從特防省返回此間的美國人說，佔該省人口多數的八萬名拉德族人，正在增加新的緊張形勢。阮有固証實，七名「受壓迫部落聯合鬥爭陣綫」領袖，最近返回邦美蜀，要求在南越山區三五十哩長地方的一個「部落國」。

詹森撥巨款進行建造環飛地球載人實驗站

【華盛頓廿五日美聯社電】詹森總統於星期三日宣佈：他經已下令美國國防部進行發展一種環繞地球飛行的載人實驗站。詹森說，這可使到「技術和設備方面的新而有大用的實驗」成爲可能。他繼續說：「經費是十五億美元。」他說，一個載有全套裝備的實驗室的第一次不載人發射，定於一九六八年進行。在該年的稍後時間，將會發射一次載有兩人的飛行。總統在記者招待會開始時所發表的一份宣佈說，通用電力公司將設計該等飛行。詹森又說：美國將在未來太空探究方面向所有國家伸出合作之手（包括蘇俄在內）。他又說，蘇俄科學院經被邀請派遣一位代表，以參觀於下月發射的「雙子星座六號」太空船。

泰勒抵舊金山羣衆舉行示威

【舊金山二十五日合衆國際社電】當泰勒於星期二晚抵達此間時，反對美國在越南所負角色的示威者，以一次喧嘩的示威來歡迎他，當他們拒絕離開在諾比山的費蒙特酒店時，有五人被捕。泰勒似乎未爲這次事件所擾及，他在警察把示威羣衆驅散之後，前往他的房間。

巴航機在倫敦替中共運走黃金一萬七千磅

【倫敦廿五日美聯社電】中共因何需要許多黃金？因何這樣急於賺取黃金？又因何要運輸金條，而不作簡單的劃賬？數日內，下一班從倫敦機場起飛的飛機，將會把價值三百萬鎊，重一萬七千五百磅的中共黃金運走。中共的購金熱對巴基斯坦航空公司而言，是甚爲有利的。溫太華消息說：加拿大小麥商深信，繼加拿大出售一億五千萬磅小麥與蘇聯後，中共又將會向加拿大採購小麥。此舉對世界小麥市場和海輪運發方面，有重要的影响。中共最近數週購自倫敦的黃金，將會用光。同時，英國商人已無希望中共會購買它的貨物。巴基斯坦航空公司飛機的載運中共黃金，已引起一些尷尬。星期三日，倫敦「財政時報」一位「觀察家」說：「詹森總統經取消巴基斯坦總統阿猶布罕的訪問美國和暫緩商談援助巴基斯坦問題，現在又已

大馬考慮與蘇貿易

【吉隆坡廿五日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼今日說：馬來西亞現正考慮與蘇 [illegible]

尼日利亞禁止港日貨物入口

【尼日利亞首都拉哥斯廿五日路透社電】尼日利亞政府今日宣佈：禁止所有日本貨物（紡織品除外），及所有來自香港的貨物入口。

美調後備艦前赴越南擔任軍運

【華盛頓廿五日合衆國際社電】美國政府昨天宣稱：已在後備艦隊中撥出廿五艘船隻前往越南。該批船隻是由海軍部應國防部軍需海運處的要求而調撥的。美國政府已經從後備艦隊中撥出廿二艘船隻，協助將供應品運往越南。

【華盛頓廿四日法新社電】衆議院共和黨領袖拉德今日預言：美國終將實行海軍封鎖北越。他在記者招待會上嘆惜不在長久以前實行。

租
九龍大角咀塘尾道二三至二五號
周勝記工廠大廈二、三、四、五樓
四面單邊　適用工廠
近旺角碼頭　條件優厚
交通方便　免建築費
知租處：本廈六樓周太電話：八〇〇四四一或
大角咀櫻桃街周勝記電話：八一〇四〇六或
香港悅興酒家周勝妹洽電話：七六二四六〇 七六四五一二

趙世光牧師　褒恩四十週年感恩大會
香港區：地點—禮頓道40A號靈糧堂　日期—八月廿七日（禮拜五）晚八時正
九龍區：地點—嘉林邊道二號靈糧堂　日期—八月廿八日（禮拜六）下午三時正
特告：趙世光牧師褒恩四十週年感恩大會在港九靈糧堂分別舉行屆時敬希　主內同道光臨指導同頌　主恩。會後奉贈紀念册　並備茶點招待
音樂：本堂詩班大合唱

比任何其他刀片剃鬚次數更多，更滿意！
銀吉列不銹鋼刀片
擁有其他刀片所沒有的三大優點！
●絕對比任何其他刀片更耐用。
●每片可剃更多次即每次剃鬚更相宜。
●是世界上剃鬚最舒適無比的刀片。
銀吉列　不銹鋼刀片
三片包庄祗售$1.35－五片膠盒庄祗售$2.20

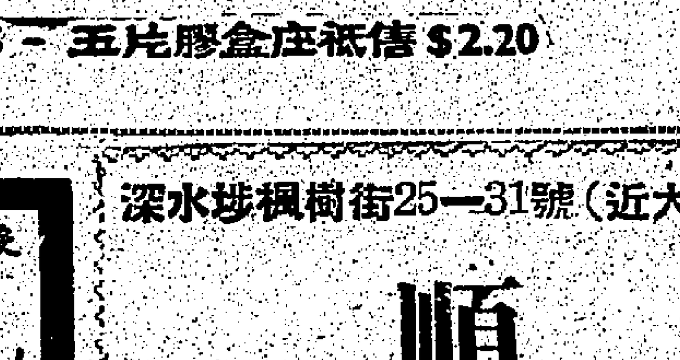
GRUNDIG

"根德"試新聲　曲曲倍撩人
根德座枱收音機，款式繁多，任由選擇
用根德座枱收音機收聽音樂戲劇新聞或廣播音色最佳分外悅耳動聽機身小巧玲瓏高度原音輸出家庭之中隨處均可插上電源即可收聽
根德座枱收音機有單喇叭多喇叭多種波段組合包括超短波等各款典雅高貴無論何種型款均能配用唱機或錄音機係日常生活中不可缺少的精品
JARDINES 總代理：怡和有限公司　根德
請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

亞皆老街64-70號（大華邊洗衣街）
偉基樓
分層出售　分期付款
地王現貨・已有入伙紙
75折
洽購處：恒興建築公司　香港萬宜大廈三弍七室
電話：[illegible]

'65 今年你可能中獎
政府彩票後日開獎

泰安大廈　現樓
[illegible]
泰安行有限公司　嘉安置業有限公司

新蒲崗　五芳街4861地段
宏發工廠大廈（第一期）
現貨　有入伙紙！

交通便利・招工容易
售價最廉・分期最長
面積最多・砍購從速
每層四伙
每伙千餘呎起
特快大電梯四部
昌生有限公司
香港 [illegible] 大廈1407室・電話：222277・231840

深水埗楓樹街25—31號（近大埔道）
順泰大厦
有入伙紙　即買即住　特價租售
分期付款　時間久暫　歡迎面洽
洽購處：1.美華建築置業按揭有限公司　大道中廣安銀行大廈八樓七零五號室　電話：四四三一九七
2.本地盤辦事處

疏導中區午餐的擠迫！
嘉頓大會堂酒樓
二樓快餐部
即日增設西式午點

火腿三文治	1,80
燒鷄三文治	1,80
香菇鷄蛋三文治	1,30
香菇芝士三文治	1,30
雜港飽	1,00
熱狗	1,00
芝士捲	1,00

中式快餐盒1.80
照常供應
電話：二二三四二二

囍
詹公曆八月廿六日夏曆七月三十日爲長男棣業五女韻蘭在香港婚姻註冊署大禮堂舉行結婚典禮謹此敬告各親友
黃義深　劉維兆　同啓

愛菜
總店　九龍分店
[illegible]
秋季將臨　歐美馳名　時款新裝　源源運到　請駕臨參觀

動員軍警對付示威 南韓入緊急狀態

萬名學生示威以石塊對抗軍警 朴正熙提警告將長期封閉各校

【漢城廿五日合衆國際社電】南韓政府今晚宣佈進入緊急狀態，下令動員部隊，來鎮壓學生和反政府示威者。

【漢城廿五日美聯社電】南韓總統朴正熙於星期三晚警告，除非南韓學生立即停止他們的反政府，反日本示威行動，否則「半永久性」關閉各學校。當陸軍部隊和防暴警察在首都使用催淚氣和棍棒，來驅散總數約一萬人的八批示威者之後數小時，這位軍人出身的朴正熙總統在全國性無線電台廣播，發表一次歷時十八分鐘的演說。

示威的一萬人中，向軍隊和警察投擲石塊。其中一批陸軍部隊，在追逐示威者時衝入在漢城東北區的高麗大學校舍，向圖書室、飯堂和實驗室放射催淚氣，並且用槍托和鐵棍來毆打學生。陸軍兩營約一千八百八十人，協助警察與示威學生混戰，該批學生高喊口號，要求取消於上月由一個實際上是一黨國會的批准日韓復交條約。示威者不停地重新聚合，來力圖向漢城市區推進，但被大都爲軍警所遏阻。

有些並不是學生的青年，聯同學生們以石塊擲擊政府軍。

國防部長發表表示，政府現正在考慮根據衛戍法，從首都附近再調來一師陸軍，依照戒嚴的規定，假使文職當局要求軍隊採取行動的話，軍隊是可以拘捕平民的。據政府方面人士表示，在現階段尚未考慮實施戒嚴。

朴正熙表示，他的政府決心「根除」一部份學生把他們的不滿帶到街道上的習慣。他說，學生抨擊司法官和擾亂治安的行動，是危害國家發展的「癌症」。他反對學生提出解散國會和取消批准日韓條約的要求，並斥之爲「荒謬」。據軍方人士表示，一師軍隊業已準備加入早已奉派入駐首都的部隊。

警方於星期三日拘捕八百一十五人，其中有七百四十六人是學生。他們說：有七十八名警察在與示威者發生衝突時受傷。朴正熙在他的演辭內說，自從學生於一九六四年三月開始舉行反對日韓條約的示威行動以來，有三千一百八十二名警察在與示威者發生衝突時受傷。

美太空船繼續飛行 旅程已達二分一

兩太空人會作多項科學實驗 蘇指美目的在拍攝古巴等國照片

【豪斯頓廿五日美聯社電】任務控制中心今日批准「雙子星座五號」太空人們另一日太空飛行。這命令使「雙子星座五號」最少繼續飛行至星期四凌晨的環繞軌道第七十七匝之時爲止。

【德克薩斯州．豪斯頓太空飛行控制中心廿五日合衆國際社電】太空人古柏和孔勒德，今日已接近他們旅程的一半，今日在「雙子星座五號」太空船內，進行許多項實驗。在第五十八匝飛行時，太空飛行控制中心人員叫兩名太空人進行五項複雜的試驗。「雙子星座五號」雖則有着電子計算機不靈以至曾遂發生困難等等小毛病，但是仍然繼續「所有系統前進」的一百廿一匝的八天飛行。一名太空人閒談說：「一切進行順利，他們似乎進行順利，他們的狀態甚佳。」古柏和孔勒德透過澳洲追踪站，向太空飛行控制中心報告他們收到命令。他們在第六十匝和六十三匝時，拍攝地面和太空的米說明目標。其他實驗包括有觀看一張放在德克薩斯州拉里多的巨型臉板，又用太空船內的特別無線電測距器，「測量星位」。又觀看集結在佛羅里達州北部的暴風雨。

【豪斯頓廿五日合衆國際社電】美國太空人古柏和孔勒德昨天仍在作歷史性的太空飛行。一名太空人閒談說：「加州發射的一核飛彈，他們曾見到在一過。」古柏正在作一項超過蘇聯的太空飛行持久紀錄。按蘇聯太空人拜哥維斯基曾於一九六三年六月十四日至十九日作了一百一十九個小時又六分鐘的太空飛行。太空人會見到所發射的一「義勇兵飛彈」，並拍攝了照片。該彈道試驗飛彈是從加州范登堡空軍基地射向在五千七百五十哩外的一個太平洋目標區。

現在太空人似已確定他們可飛完全部八天。於格林威治下午十二時（香港時間下午十時），太空人已進入第四天的太空飛行。於格林威治下午九時卅三分（香港時間今晨六時廿三分）時，「雙子星座五號」已開始作第五十一匝軌道飛行。

【豪斯頓城太空中心廿五日合衆國際社電】美空軍將於星期二由加州范登堡空軍基地，發射一枚「義勇兵」式飛彈，「雙子星座五號」太空人孔勒德說：「我看見它。我看見它。」

【莫斯科廿五日路透社電】一份蘇聯報紙隨着日子的過去，……

沙普上將抵台稱 美軍在越告捷 嚴重打擊越共

【台北廿五日中央社電】美軍太平洋區總司令，沙普上將廿五日說，美軍最近在越南的一連串勝利，已使越共受到了嚴重的打擊。沙普上將廿五日上午飛抵台北，訪問兩天。他在機場答覆記者詢問時說，美國空軍對越共繼續不斷的轟炸，以及上星期美軍陸戰隊的大勝利，已澈底粉碎了越共……

喀什米爾危機擴大 印軍越過停火綫與巴軍展開劇戰

聯國宣佈放棄派人員調解

和平解決越局 美官方表樂觀

我向美購小麥二百餘萬美元

中共人員告西方外交官 對越問題立場 北平終必軟化

……此間可靠人士今……中共可能在最後軟化立場。中共官員曾告上述西方外交官……美國在越南「挽救面子」……透露。

美報謂韓越共試圖擺脫北平 蘇開始關心韓越共

【紐約廿五日合衆國際社電】紐約時報今日說，現有「一些可觀的迹象」，即越南將準備從事談判之一種信念的表現，並說：「但這一種表現不能助長以爲北平抱樂觀的迹象」。蘇聯之重新關心共產主義的北韓與北越，將需要很大的勇氣來克服北平的反對。然而，對於那兩個亞洲國家是具有一種相當影響的。時報說，蘇聯總理柯錫金最近訪問那兩國的時候，就是蘇聯重申其關心它們的開始。並說，西方分析家相信，北韓正在尋求「脫離北平的那一種獨立，即是歐洲若干蘇聯衛星國家所曾主張的一種」。它又說，北韓國內，「當其與莫斯科的關係已趨溫暖之時」，最近有了一種與北平保持冷淡的迹象。時報說，越南方面在河內對於和平談判比北平已表現一種更具有彈性的立場。當河內糾集那種勇氣的時候，蘇聯的影響力及另一個鄰近國家，類如北韓脫離北平而獨立的新暗示，是可以把北越前往會議桌的日子，帶至更接近一點的。

紐約時報指出 中共勾結印尼 加緊對外侵略

【紐約廿五日路透社電】「紐約時報」今天說：印尼總統蘇卡諾與中共現已獲致一項「諒解」，這項將使「西方國家在東南亞的防衛受到日益增加的壓力」。最近曾經訪問印尼的「紐約時報」通訊員所發表的一則通訊說：耶加達的外交觀察家深信，北平企圖運用它的新耶加達軸心，來側擊美國在東南亞建立起來的「圍堵陣地」。該位通訊員又說：印尼官員曾經告訴他說：把美、英兩國驅出東南亞，是耶加達與北平合作的目標。

美東岸碼頭工人罷工 已僵持七十餘天

昨雙方獲協議先放行定期客輪

【紐約廿四日路透社電】此間碼頭工人今天決定准許懸美國旗的定期客輪開行，這些輪船，因船務人員罷工，而被延擱於大西洋及墨西哥海岸七十天。

華麗之定期客輪「美國」號及定期大西洋「梨羅蓮」號，計劃在本星期馬上開行，前者前往歐洲，後者則前往加勒比海及南美。

該罷工使八家公司一百艘以上之貨船及五艘定期客輪，延擱在美國之港口中。策動罷工之海運技工權益協會上星期與船主達成協議，船主並與大伙頭航員及無線電收發員之各工會，雖未達成協議，但均同意准許客輪開行。

但紐約當地一個國際碼頭工人工會，員設立糾察員，並稱：非「達成結束罷工協議，他們不爲這些定期客輪服務」。船主及無線電收發員工會現正繼續談判。

日議員八人擬訪問大陸 被中共擋駕

【東京廿五日時事社電】自由民主黨議員古井喜實等一行八人，原定於二十八日啓程赴中共區作爲期三週的訪問。但「中（共）日友好協會」會長廖承志於二十三日用電話向松村謙三表示，希望稍候，故決提延期啓程。一方面擬由竹山祐太郎和岡崎嘉平太於九月二日訪問中共時進行聯繫，再行決定啓程日期。

洛治重任駐越大使 決穩定南越政治與建設社會經濟

【西貢廿五日路透社電】在西貢嘉隆宮鑲嵌有奶白色光板的款待室中，洛治於今天向南越元首阮文紹少將呈遞國書，並且正式就任爲駐南越大使。

【西貢廿五日合衆國際社電】洛治今日已擔任世界上最艱鉅的外交工作，正式履任駐南越大使之職。洛治本身必須設法穩定南越的政治社會及經濟，這個國家因戰爭而陷於動盪不安。他於抵達時，曾發表簡短聲明，他的目標是「真正的革命」。雖然所有南越人，俱一致同意他的說法，他們的國家確需要「真正的革命」。在政治上言，洛治所面臨的局勢，南越高級官員亦公開承認，他們有半數人民，被越共控制，或同情越共，其餘的一半，亦分開派別的，基於宗教階級及地理上的情形，互相攻擊。天主教徒恐懼佛教徒，南方人不信任北方人，學生恐怕軍人獨裁，武裝部隊恐怕恢復文治。在軍事方面而言，洛治對於戰事將不必過份操心，因爲泰勒於一九六四年夏季擔承他的大使職位後，已起草長期作戰計劃，由詹森通過實施，霖米不會改變。美機大舉空襲，使越共陷於危險境地，以及不受民衆歡迎，但未能爭取民心，擁護政府。因此經濟計劃至爲重要，必須大量花錢在越南的鄉村，以挽救他們的鄉村免遭池魚之殃。但空襲難能使到越共……農民，脫離越共控制的地區，或不歡迎越……

【西貢廿五日美聯社電】美國大使洛治於星期三日向南越總理阮高奇作禮貌上的拜訪。這是洛治自從於上星期五抵達西貢，開始其第二次出任大使以來，洛、阮兩人的首次正式會晤。

社論 美機失事事件大堪研究！

——不要忽視「陰謀破壞」的可能性

前天九龍灣海面發生美國運輸軍機失事墮海的事件，是香港戰後以來最大一宗航空意外的慘劇，這一事件的震動人心，固不待說，而且因其失事過程的「疑點」頗多，有關當局更有許予研究的必要。我們所說的「研究」，自然不限於一般性的「機械故障」之類的檢查，最主要的乃是其中涉及共黨特務的陰謀破壞。而目前一項最有助於對該失事軍機研究的根據，一是該機殘骸已整個撈起，無論如何殘破皆無礙於專家的檢驗，二是十三名生還者中有一名是駕駛該機的正機師，當可詳細道出其中失事的經過。如果這架飛機終被發現有「政治陰謀」的成份，則這點重要的收穫，顯然是它不幸中之幸，是在港內出事而不在港外墜毀，要是多飛幾分鐘，該機進入南中國海的上空，則飛機人員一同爲汪洋巨浸所吞噬，那就雖欲不「石沉海底」也不可得了。

近年國際飛機出事的事故頗多，香港亦曾有過幾宗先例，我們自不能隨便肯定這次美國軍機墮毀就一定出自共黨破壞的陰謀，但以我們對這整個事件綜合分析的結果，卻不能不懷疑此中含有陰謀破壞的各種可能性。爲了促起有關方面對這一事件的注意，我們值得在此略爲指出的，就有如下這幾點：

第一，在天氣方面言：香港過去的飛機失事，每因天氣不佳，雲霧低垂，機師視綫受到障碍，因香港環境多山，稍一不慎便發生撞山慘劇，但當日香港秋高氣爽，陽光普照，無霧無雲，天氣問題，已不復存在。該機出事與天氣無關，乃可斷言。

第二，在機場設備言：啓德機場自築成現用的長跑道後，完全符合國際標準，而啓德機場的飛機升降終日不絕，也未聞有因跑道不善而出過亂子，故該美機墮海不會因跑道影響，亦毫無疑問。

第三，在飛機性能言：美軍所用的C一三零型「大力士」式運輸機，被國際公認性能優越，爲各國廣泛採用，失事例子，並不多見。而這種飛機負重達十五萬五千磅，此次美機祇載七十一人，其失事與性能和負重無關，已不難理解。

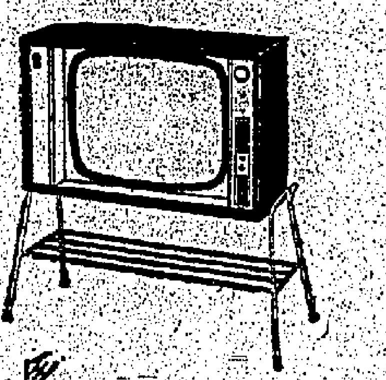
由上述三點，可知這架美機因「不可抗拒的自然因素」而失事墮毀的一般理由，殊難成立。但在另一方面，該美國軍機可能受奸人破壞而告失事的可疑因素，卻有如下各點：

第一，該機在僅僅飛離跑道之後，未及升空，便告墮海，據當時目擊的附近居民稱，在飛機墮海之前已經聽到機上發出兩聲爆炸，墮海之後並因爆炸引起燃燒，以致機上的輪胎等物漂佈海中，此爲飛機先經爆炸始跟着墮海的明証。如果沒有人爲破壞的因素，此「神秘爆炸」究應作何解釋？

第二，該機所載全部皆爲由越南來港度假的美軍，並準備回到峴港基地中服役，自越戰擴大以來，中、越兩共都集中全力於反對美國，和不擇手段的「殺死美國人」（他們公開宣告的）。根據美國駐越大使館和西貢「美景」海上酒家被共黨爆炸的例子，則這次美國軍機在香港被陰謀爆炸，並不是沒有可能的。

第三，啓德機場向來於午夜後即不予開放，當然留守機場的工作人員爲數有限，但啓德跑道係長橫臥波的伸出海中，晚上從半山區望下，這條長跑道除有疏落燈光供往來輪船識別外，遠比港九的任何街道爲「黑暗」，假如這架美國軍機是共黨特務陰謀破壞的目標，那祇要派出幾名潛水人員，爬上機場跑道，就可利用夜靜人稀而幹他們的勾當。而現在又值農曆月杪，晚上月色無光，更有利於這樣的活動。

就共黨當前政策言，反對美國、敵視美人、殺害美軍，皆爲「反美鬥爭」的一種，在亞洲地區，根本是「無分畛域」，美國原子潛艇訪問日本而日共即發動敵意「示威」，即係出於此項政策的要求。而在這次美機事件發生後，最值得注意的是香港幾家赤色報紙都大放厥詞，指摘香港變爲美國的「變相基地」，歪曲美機墮毀對香港居民是一個「威脅」，他們對美機來去數目和美軍代表在啓德機場的工作情況又歷歷如繪，儼然握有經過「調查統計」的資料。這些左派報紙突然發動這一項宣傳，顯屬別有用心，表露了共幫這種「作賊心虛」和「惡人先告狀」的姿態，因此，這次美機事件的眞相如何，就不僅值得美國和港府當局的嚴密「研究」，而且也更非提高警惕和審愼應付不可了。



風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証根斷永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四三四．八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年八月二十六日即星期四日下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號傑成大廈三樓本行拍賣場內將下開物業當衆出投

該物業坐落香港九龍田土廳註册爲九龍內地段第二千〇七十三號物業A字分段連同上蓋屋宇即窩打老道七十一號A及七十一號B之二十六份之三十三業權及連同享受七十一B窩打老道屋宇全座（地下二樓及天台）一切之權益此物業係憑一官批管業批期七十五年由一千九百廿二年六月廿五日起計到期可再續七十五年該官批係一千九百卅年九月十五日由已故英皇佐治第五批立與WAN YEE者同時該物業之責任利益照一千九百六十年九月十日在田土廳登記於田土廳註册號碼爲三三四九七一號該地段面積約5983英方尺每年地稅卅四元

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行詢問可也

銀主代表律師關祖堯律師事務所

拍賣人蘇沙拍賣行同啓

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

香港一千九百六十五年八月十八日

拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六五年八月二十六日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣什貨充公貨一大單計開「立頓」牌紅茶，糖，藥材，膠紙等，藥物及水喉用具，工具，汽車零件，外衣，制服，衣服，吉罉，吉桶，電池，舊料，藤，滅火用具及零件，傢俬，廢鐵及木，舊袋，電器，潔具，打字機，計數或加數機及單車衣料伙食等（本行備有貨單及目錄表）投得者於下鎚時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港畢打行土庫內

攪勿拍賣行啓

電話二三零二二四

拍賣新復興製衣廠之縫紉機（衣車）廣告

茲承一九六三年BILL OF SALE抵押契據第一百四十七宗持有人之命定於一九六五年八月二十六日星期四上午十時三十分在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將謝文傳經營商號新復興製衣廠貯在九龍必發道門牌一百二十四號及一百二十六號七樓內之縫紉機（衣車）一百三十七架作一單當衆拍賣並由一九六五年八月二十五日起任由參觀本行備有目錄表請移玉到取投得者於下鎚時須即以現款將全部買價交清（支票恕不接納）

香港畢打行土庫內

攪勿拍賣行啓

電話二三〇二二四

承退股聲明啓事

鄧源、湯鈿、湯追、湯有及黃明等合夥經營生興肉食公司在大坑施灣街五號現湯鈿湯追湯有及黃明等微得鄧源同意自一九六五年七月廿六日退出爲該公司之股東故自本日起該生興肉食公司一切華洋轇輵債項及生意盈虧與湯鈿湯追湯有及黃明等無涉特此聲明。

一九六五年八月廿五日

承退股人代表律師冼秉熹律師事務所啓

香港恒生銀行大廈二〇二室

承頂生意通告

茲遵照防範生意轉讓條例第三段香港法例第四十九章通告如下

啓者李玉麟現寓香港般咸道十七號三樓商人（以下簡稱出頂人）向在香港街市街球義大廈二〇三室用津健洋行字號經營出入口生意現經訂約將該津健洋行生意連同商譽轉讓與陸永祥現寓香港宏豐臺二號地下商人（以下簡稱承頂人）承受准於一九六五年九月三十日在剌士律師行交易如出頂人有任何華洋轇輵担保及債務等情於未交易前與出頂人理妥一經交易後概與承頂人無涉嗣後承頂人擬在舊址仍用同津健洋行字號繼續營業關於出頂人日前所有華洋轇輵承頂人概不負責特此聲明

一九六五年八月廿六日

出頂人代表律師剌士律師行啓

承頂人代表律師剌士律師行啓

香港告羅士打行六樓524室

海事處佈告

爲「公衆假期」事

一九六五年第廿七號

一九六五年八月卅日（星期一）業經宣佈爲「公衆假期」本處於該日休息，惟左列各部門則於該日由上午九時至十一時照常辦公。

港務辦公室

洋船出入口領牌處

船舶註册處

署理海事處長　梅禮彬

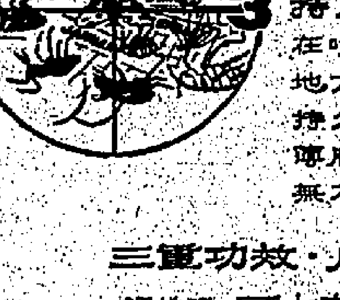
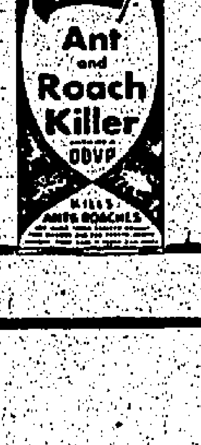
香港屋宇建設委員會佈告

官塘和樂邨第一期承投外部裝修工程

茲僞本會轄下之北角邨裝修外牆，鋼窗，公共走廊及樓梯工程事，本會將於短期內招商承辦，投標人須依據本會所發給之建築工料表擬定價格；入選之商號須於十月間動工，並於一九六六年二月間完成全部工程。凡能承接大規模裝修工程而欲投標者，可詳列彼等之資歷，於一九六五年九月四日前送到九龍馬頭角道一號本會秘書。投標人必須對此等工程富有經驗，並有足夠之人力物力以便於定期內完成各部工程。

香港屋宇建設委員會秘書啓

癢足愈治 三日之內

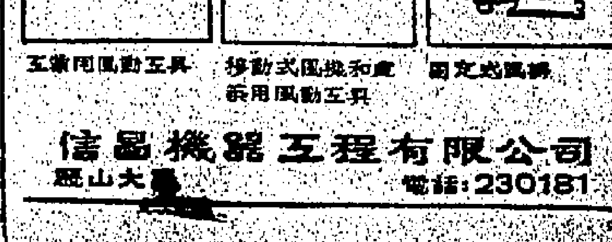
Atlas Copco

地球牌

您是否需要用壓縮空氣

在普通工業建築工程和採礦工程中請選用"地球牌"所出品最可靠和最廣泛範圍的各種風動裝備它在世界各地均被普遍採用

駐在本地區的技術代表他可幫助您計劃和選擇適當需要的裝備



信昌機器工程有限公司

歷山大廈　電話：230181

廣嗣藥行 經中英美政府註册化驗無毒發給証明

瑞芬氏 萬壽無疆寶 註册商標

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露 外療固本

總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二三三〇二

申請入英籍啓事

陳建華（CHAN KIN WAH）又名（ERNESTO CHAN）現住香港九龍布力架街十七號現向港督申請入英籍如有任何人找知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六五年八月廿六日

訪大陸抵港日議長稱 中共正緊張備戰

各機場停大批飛機共軍源源南調

【東京廿五日泛亞社電】日本北海道縣前議長荒哲夫今日自中國大陸抵香港時告日本記者謂，中國大陸上備戰情況緊張。渠曾目睹各機場上有大批噴射轟炸機。渠去年訪問中國大陸時，機場上僅有螺旋槳飛機。荒氏稱謂，此次訪問中國大陸，並曾目睹一列列之火車運兵南開，在城市中，部隊蹤跡及「民兵」訓練景象似亦較前為多。中共領袖則深信共黨在越南定獲勝利。彼等且表示不怕原子彈攻擊。中國大陸今年農產數量增加，農業技術則與日本不相上下。荒氏係以日農業訪問團團長身份訪問大陸。

【中央社訊】自美國飛機曾經不斷在海南島海空出現後，引起中共驚惶不安。因而加緊共對海南島及雷州半島防禦性的備戰部署。

據靈通方面消息，中共對海南島的備戰部署，側重防空和反登陸。「民兵」的訓練和駐軍的演習，都以此為重心。

消息說，中共為了防範遭受來自海空的襲擊，曾迅續向海南島趕運兵砲和高射炮及防空部隊。

同一來源消息又稱，中共刻仍不斷利用海南島榆林港向越共控制的沿海地區偷運械彈，接濟越共游擊隊。消息又說，由於美機轟炸範圍日趨擴展，使越共經濟陷於癱瘓，並打破了中越共必訂的作戰計劃。

蔣夫人抵舊金山 堅信必光復大陸

認中共有可能會參加越戰

【加州特拉維斯空軍基地廿五日合衆國際社電】蔣總統夫人於星期二說：中共會考慮參加越戰，假如此舉會促進他們的利益的話。蔣夫人由檀香山飛抵此間之後在一大隊的記者招待會上告知各報記者說：「中共將做到他們所要做的一切事情。」

但是她說：此舉不會阻止中華民國軍隊設法收回中國大陸。

據蔣夫人說：「我確信他們（指中華民國部隊），將可能解放中國大陸。我知道中國人憎恨中共政權，因他們並不人道和殘忍得很厲害。」

中華民國駐加州總領事孫碧奇和夫人，以及加州北部華僑團體代表二百人均到場歡迎蔣夫人。有三個兒童，揮動一面上面寫有「歡迎中華民國第一夫人蔣總統夫人」字樣的旗幟。蔣夫人步出她所乘的一架中華民國空軍DC六式飛機時，會受到歡迎和被呈獻很多花球。特拉維斯空軍基地代表名義歡迎蔣夫人。

當她到達時，約有十五個便衣警察和數個頭戴鋼盔的空軍警察在場保護。

據蔣夫人說：由於數個朋友邀請之故，她遂決定訪問美國。她在留在海灣區期間，她將探視其在伯克來居住的弟弟宋子安，並將出席參加由華僑團體作東道主的歡宴。

蔣夫人並說：她將繼續前往紐約，並前往華盛頓探視其姊。

有詢以她是否計劃同詹森總統會唔，蔣夫人說：「此事理應由他決定」，她說：她未有接獲若何邀請。蔣夫人並說：她將在美國發表多次演說。

【紐約廿五日合衆國際社電】世界電訊與太陽報昨天在社論中談及蔣總統夫人訪問美國之事時說：「這位賢明的中華民國總統夫人，將受到友好的歡迎。她與美國的友誼，從其大學生時代以來一直未中斷過。」

【華盛頓廿五日合衆國際社電】國務院於星期二說：他們對於中華民國蔣總統的夫人在美國訪問一事，未有獲得若何情報。迄今為止被美國官員認為是一個私人性質。但如果蔣夫人在留在美國的期間，向詹森總統作一次禮儀上的拜會，那將不是異乎尋常的事情。

……人民必須完成光復大陸，自中共桎梏下解救同胞的使命。蔣夫人在答覆其他問題時說，她將訪問詹森總統並將與詹森總統討論他希望討論的任何問題。關於蔣總統的健康情形，她答稱，蔣總統「非常康健」。

【舊金山廿四日中央社專電】蔣夫人廿四日晚對華僑近年來在中華民國遭遇歷史中最大的困厄期間所提供的道義及物資方面的支持，表示讚許。她說，中國沒有華僑的支持，中國政府與人民……

圖片說明 蔣總統夫人於八月廿四日從檀香山到達舊金山時，酒店前聞人趨前迎迓。按這位中華民國第一位夫人現正在美國作私人旅行。（合衆國際社無線電傳真）

港新聞文教界應邀回國訪問

【台北二十五日中央社電】香港新聞文化教育界觀光團十五人，廿五日下午從香港飛抵台北。他們是接受台北市記者公會、台灣省教育會和中國文藝協會的邀請，回國觀光十天。

周書楷以珍珠港事變 比喻東南亞現局

指中共效法當年日本軍閥侵略

【華盛頓廿四日合衆國際社電】中華民國駐美大使周書楷博士星期二說：在東南亞的情勢……一九四〇年代初期的……[illegible]

勤王軍下令停火 也門內戰告平息

【吉達廿五日路透社電】今日抵達此間的消息說，也門勤王軍總部已向各地山區的散落部隊發出命令，叫他們停止戰爭。也門內戰已達三年之久。該總部稱昨日阿聯總統納塞爾與沙特阿剌伯國王費沙爾簽訂協定，設法而達和平之後，即發出上述命令。

【吉達二十四日路透社電】阿剌伯聯合共和國總統納塞爾與沙特阿剌伯國王費沙爾今日已簽訂一項協定，移結兩國對也門的戰鬥。開羅電台說，該協定訂明那項歷時已三年的內戰立即停火，並規定埃及軍隊自一九六五年十一月二十三日起，十個月內撤離也門，展延於一九六六年十一月廿三日舉行也門全民投票。

麥加電台與開羅電台同時廣播的協定，沙特阿剌伯將立即停止對也門的一切供援或把沙特領土用作對抗也門的基地。舉行全民投票前的時間，將被視為過度時期。

亞洲政治動向未可樂觀

古原譯

> 本文作者是美國專欄作家賴斯頓，他指出印尼總統蘇卡諾最近的反美言論日趨激烈，反美主義也在日本和沖繩島抬頭，華盛頓官員對這一趨勢，特別是對蘇卡諾的反美，認為可慮。——譯者

美國官員的前往越南的新聞記者講述的遠東政治概況，絕非如那些旅行廣告對這個神秘的東方說得那樣使人樂觀。他們所講述的情形，倒會使人駭怕。我們聽見他們說，在這個由新加坡至日本的巨大新月形島嶼地帶中，事態的趨勢是不利於自由世界的。

美國官員承認，亞洲似乎已不歸於我們（指美國）控制。新加坡已脫離馬來西亞聯邦。菲律賓人祇集中全神於未來的選舉，對美國選採取批評態度。反美主義在日本和沖繩島抬頭，還有印尼，在它對美國越南政策所發表的官式評論中，陸續增加敵視美國的程度，甚而懷有惡意。

蘇卡諾反美

凡此種種一切，特別是印尼總統蘇卡諾的敵視美國態度，都足使美國官員感覺煩惱。美國對越南政策的原意，是在越南表現美國的強大武力，藉以防止南越淪於混亂和陷入共黨之手，可是在美國增派地面部隊參加戰鬥之後，蘇卡諾公開發表的反美言論更加激烈起來。

蘇卡諾總統在耶加達本月舉行的全國合作社大會中，大讚柬浦寨同美國斷絕外交關係一舉，而且發表一些斥責美國在越南所作戰爭努力的談論如下：

「如果援助的用意是要我們退讓，我們就說：『你們帶同你們的援助一齊滾開』。我們寧願吃石頭，也不願淪為殖民地。請看一下這個小小的柬浦寨，只有人口六百萬。我們有比柬浦寨十七倍的人口，可是柬浦寨有壯烈的精神。柬浦寨有足夠的勇氣，居然說：『帶同你們的援助一同滾開』，而且同美國斷絕外交關係。」

「請看一下越南，小量的越南人民就足以殲滅配備現代兵器的美國陸軍。越南人民所用的是步槍，炸藥，竹矛和陷阱。他們用陷阱和毒針來殺傷敵人。據胡志明告訴我說（作者自稱），祇打傷一名美兵，就會把三名美兵送出戰鬥，因為這兩名美兵要把這傷兵送往醫院。越南人民將來會勝利，因為他們有高度鬥志。」

這只是這個政治冒險家發表連珠炮般的責美論調的一個例子。這些論調料必會在八月十七日繼續發表，因為這一天是印尼國慶日，他發表一篇論述西方帝國主義罪惡的演詞。現在還有些人猜測，他會在這一天和美國斷絕外交關係，這件事如果到時未能實現，大約在秋季之前總會實行了。

印尼政治動向的左傾，終久會比共黨在南越的叛亂更足重視。印尼是世界上第五或第六個人口最多的國家，現有的人口已超過一億。印尼業已同馬來西亞入於交戰狀態，而且是破解馬來西亞聯邦的一個強大勢力。印尼又有一個龐大的共產黨，這個共產黨對蘇卡諾的影響力陸續增加，受中共的壓迫也陸續增加。

所以在印尼發生的事情，對菲律賓和澳洲都有巨大影響。在事實上，印尼人經已積極活動，企圖使未來的菲律賓選舉結果有利於印尼。

越戰的影響

美國官員們對越戰在這些亞洲國家的內部政治上所產生的影響，雖然有不同的估計，可是他們一致認定，這種影響對於美國沒有多大好處。日本政府雖然繼續支持美國對越南政策，但陸續增加對中共的貿易，這一點很類似英國政府的，就是它的人民中反對支持美國的，續有增加。

自從沖繩島（日本人一向想望沖繩島交還日本）再三被用為運送美國軍隊和物資前往越南參戰的出發點之後，日本人民反對支持美國的，特別加多。

馬來西亞聯邦分裂的主要原因，雖然是由於印尼軍事壓力所增大的內部意見不和，但這件事也頗似越南，會在亞洲增添一個印象，以為亞洲國家能破壞西方國家在本區的政治計劃和目的。

就是台灣的未來，也使華盛頓官員擔抱一些疑慮，因為他們不大明瞭中國國民黨一旦沒有了蔣總統（現年七十八歲）和開始進行繼承大位的鬥爭之後，究竟由那一派得勢。

相反的估計

這一幅普遍黯淡的景圖，在華盛頓的消息靈通人士中，引致兩個大不相同的結論。有一派人以為，祇有美國在越南戰勝，才能阻止這些亞洲國家的大部分逐漸同中共和解。另一派人卻以為，現在美國在越南的冒險，原意雖然是防止共黨勢力的擴展，但至今連這樣的效果還沒有收到，反能明了共黨游擊隊能同美國的空海陸軍作有效的戰鬥。（譯自八月十五日紐約時報）

洛杉磯黑人區暴動 華僑商店損失甚重

……[illegible]……場，亦被搶劫。這如一百一十八街發營酒店，燒至焦黑。區內能支持照常營業之華店，寥寥可數。

阮高奇下月訪韓將建議 組織東北亞軍盟

南韓外長稱將予審慎研究

【漢城廿五日合衆國際社電】……[illegible]……李氏暗示這項東北亞軍事同盟的……外長會議將時論促進，使於明年初舉行外長……

美國會通過今年援外法案

廿三億六千萬

[illegible]

美國前副總統尼克遜訪遠東

【……社電】尼克遜律師樓一前副總統尼克遜的遠東旅行包括在西貢停留。尼氏將訪東京，將經台北、香港、吉隆坡。這次旅行純粹是……尼克遜將於星期四晚抵達……九日或十日返抵美國。

劉鍇昨與高德寶商本屆聯大問題

……任代表高德寶會談。在卅分鐘的會談中，這幾位中華駐聯合國的高級外交官員，曾交換共同有關問題的意見。他們也曾討論有關在九月一日開始復會的第十九屆聯大會議中，和在九月廿日揭幕的第廿屆聯大會議中聯合國所面臨的其他問題。據悉：所謂「中國代表權」問題，也曾提出討論。

會後不久，劉鍇和薛毓麒飛往華盛頓，他們將與中華民國駐美大使周書楷一道，於廿三日到美國國務院高級官員作一連串拜訪。

同時證悉：東埔寨和另外幾個親共的國家正在起草一項帶有解釋備忘錄的正式要求，準備於今後幾天向聯合國秘書長提出。他們將建議，第廿屆聯大將「中國代表權」問題列入議程。

聳動美國政壇的活動 共和黨人競選紐約市長

由於年四十三歲的林賽，最近參加紐約市長的競選之故，美國全國的共和黨黨員，都再次露著笑容。林賽在一夜之間把民主黨市長華格納擊敗，輕易取得第四個任期的勝利，變為一次具有全國重要性的競賽。雖然民主黨在紐約市擁有三又二分之一對一的選舉人登記優勢，但共和黨人有著很高的希望，認為林賽能夠打破民主黨自新政時代以來在各大城市獲得那種優勢的定型。

林賽有很大的個人吸引力。他是衆院共和黨「星期三俱樂部」的一位領袖，每次都得到較大的票數，其中最大的一次，是去年拒絕支持高華德時。

紐約市長一職，在行政和政治方面都關係複雜，其任務的繁重，大概僅次於總統。為了取得這個職位，林賽一定要戰勝一個民主黨的組織，這個組織，在現時情況下是很有效能的，而共和黨方面的力量，則較薄弱。由於獲得廿八萬市政府僱員和有組織勞工團體的支持，華格納市長曾經這樣說：「我當然能夠把他（林賽）擊敗的。你能夠想像一個共和黨人會在紐約市得到勝利麼？」

市長的競選運動，不得遲過三月一日開始。其後，林賽訪問洛克斐勒，說他想參加競選。洛克斐勒當下對他表示熱心。美國各地共和黨領袖們的反應，都表示高興。共和黨全國主席布里斯懇切的保証給與金錢，協助林賽競選運動。密執安州州長朗尼，也拍了一封電報，表示支持。

林賽在宣佈參加競選之前，曾徵詢他的家人意見，他們都異口同聲，要他競選。他們的意見，對於他作出毅然的決定，具有間接影響。

在林賽宣佈參加競選後，第一個星期，以百計的青年，就走到他的辦事處請求把工作分給他們。他在紐約市內七十五個區設立組織，那是前所罕見的情形。（紫英）右圖是高個子的林賽。

可是，一般對於華格納在紐約市的十二年執政，表示不滿，甚至在民主黨內部，也有這種情形。而且，林賽常常可以得到各黨投票者的支持的。一如一個支持者所說過的一般：「在他的管區裡，沒有一個共和黨，卻有一個林賽黨。」

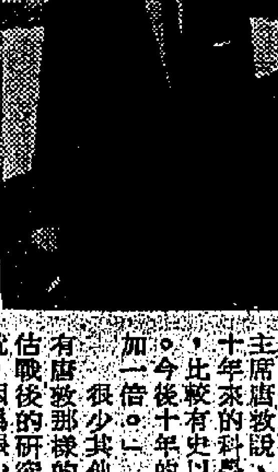
今年三月，林賽曾退出紐約市長的競選，因為他不能夠得到紐約州州長洛克斐勒的支持。洛克斐勒與林賽兩人的關係，差不多可以說是互相猜疑。洛克斐勒認為林賽威脅他在共和黨的控制權，林賽則從來不能忍受洛克斐勒那種高壓支配權的習慣。

當林賽對於是否參加競選還在考慮時，他們兩人之間曾有過一段緘默時間。洛克斐勒對林賽遲遲最後通牒的行動，曾表憤慨，因林賽說紐約……

列特頓驚人發展

躋入每年營業十億美元的行列

在歷史上，沒有一家公司能像唐敦所主持的列特頓工業公司能夠，於如此短時間內發展了五千種物品。



列特頓工業公司董事會主席唐敦說：「美國過去二十年來的科學及技術的進步，比較有史以來的總數更多。今後十年的進步率將會增加一倍。」

很少其他的美國經理們有唐敦那樣的資格，可以評估戰後的研究實驗室的新成就，因為很少公司有他的列特頓工業公司那麼多的新發現。自十二年前開始，這間多方面發展的工業公司已有許多新產品和生產方法，躋於美國工業的前列，而且繼續向前邁進呢。列特頓去週報告，在一九六五年會計年度，它的利潤增至百分之三十三，估計得共四千萬元，而它的營業增加百分之三十三，增至九億一千四百萬元。這公司宣佈了六年來的第三次開股，每兩股變一股。

列特頓公司業務的發達，使它很快可以擠於每年營業超過十億美元的五十五間美國公司之列。曾經一度是從薩斯斐塢收音的唐敦，揭露列特頓的營業，在過去六個月內超過了每年十億元的營業率。達到那營業額是一個偉大的成就，但從來沒有一間美國公司那麼快有那樣的成就的。

列特頓的新電腦後技術而獲得那樣迅速的發展，外間人許多都不明所以。其實那並不足為奇，因為它的五千種出品中，半數是最近四個月內仍未上市。列特頓於本年初滑出了這個困難問題，刊登了廣告，大字標題是「你知道列特頓公司出品什麼？」下邊是它的三百六十九種產品的名冊。

列特頓在美國的廿一個州，及十二個外國，擁有一百三十四間工廠，生產是多方面的。它替美國國家航空太空總署製造第一批太空衣的一種，替美國海軍建造第一艘深潛的研究潛水艇，它建造了世界上最大的鑽油機，一座比三十層的大廈更高的九千噸的機器，更並製造了可能由直昇機拖曳的戰場指揮機，航海配備，及貿易機製造廠，而它的併內部擴展而壯大起。它設於瑞典的斯文貨印花等最多的公司。「皇族」打字機廠，是世界上最大的打字機生產者。在美國密士斯加遜諾利吉斯特廠，是世界上最大的收銀機，桌上計算機，失必州巴斯加高拉的因加歷斯造船廠，是美國第二大的造船廠，建造了第一艘自動化貨船。事實上，列特頓不祇是一間公司，據總裁阿殊說，「是適應時代的一個經理部和技術概念。」

現年五十二歲的唐敦，獲得阿殊的幫助，於一九五三年創立這個龐大的工業機構。唐敦最近說：「列特頓不是一個意外事件。我們想設立一個廣泛基礎的公司，在每一個地區都可以站得穩，它必須是一間大公司，因為祇有大公司才有能力把美國帶進新技術時代。」

唐敦於十二年前接管小列特頓，如果他不是眼光遠大的話，列特頓不會有那麼大發展。唐敦畢業於德薩斯工業學院工商管理學系後，在華盛頓內政部任職，在第二次世界大戰期間，介紹現代管理制度給陸軍的航空隊，他廿八歲時成為美國最年……

……司，一九五八年收購了門羅計數機公司，列特頓開始擴充為太公司。他繼續收購，目前在下已有五十多……乘飛機等於乘巴士。「例如甜總裁格雷於一九六三年乘飛機旅行了三十萬五千哩。唐敦與阿殊負責……

……員們手忙腳亂。有些前職員，因為抵受不住而辭職。因為列特頓的工作程主任尼特西亞斯於一九五八年因對政策意見不協調而辭職，自行組織一間電子公司。另一個早期的職員，前顧客關係主任史蒂爾，於本年年初控訴唐敦及阿殊不履行諾言，不給他創辦股的結果，使洛杉磯法庭判令唐敦賠償他七百五十萬元，但唐敦等刻在進行上訴中。

幾乎從開始時起，列特頓已聲敗那些警告消化不良的悽惶者的預言。唐敦迄仍承認有些人仍替他們擔心，但「我們收購了的公司並不停止發展。我們所賺的錢百分之五十是從內部產生出來的。」事實上，唐敦認為發展是沒有限制的。以一九六六年度來說，列特頓的人，即已談論營業額可達到十五億元。列特頓愈來愈趨向直接的消費者市場。它早期的發展，甚至全靠政府的生意，近兩年前，它的入息半數來自這些合同。但由於商品的種類增加，這數字已跌至百分之三十五。唐教說：「新發現在今後十年內將是重要的，一明天將是與今天和昨天不同的。」

國際剪影

藝壇大師原是喜怒無常的人

畢加索傳大風波始末

與他同居十載的女畫家吉洛特，描述她這位前任丈夫的私生活是如此出人意外，無怪畢加索要一再提出訴訟，想把此書禁止發行了。

士眾

現代世界藝壇泰斗，八十三歲的西班牙畫家畢加索，目下對一本名叫「與畢加索生活在一起」的書，大發雷霆。這本書是他以前的一位女弟子佛蘭可西・吉洛特所寫的。她跟畢加索共同生活了十年，替他生下兩個孩子。她與美國藝術批評家卡爾登・雷克合作，描寫畢加索當年，一如美國作家艾爾文・史頓替米開蘭基羅寫那本暢銷的傳記「苦痛與狂喜」一樣。

據吉洛特小姐說，畢加索是喜歡取笑別人而不喜歡別人取笑他的那一類人。他對這本書馬上反擊。幾個月前，這本書出版後，他立即控訴那家法國出版公司。從那時起，這本書便在美國及其他地方出版。

他控訴那家法國出版家的目的，是要把「與畢加索生活在一起」那本書禁止發行，因為它侵害了傳主的個人秘密，和攻許他的名譽。出版人加爾曼辯指出，那本書沒有超越了傳記所容許的限度。法庭對這點也表同意。

四十四位作家，馬上發表一項聲明，支持畢加索。他們都是第一流的大藝家，包括拉比塞、尼西亞、米羅，和索爾拉加斯。他們說：

「佛蘭可西・吉洛特犯了對個人自由和私人財產的不能忍受攻擊。任何人，尤其是一個偉大的人，應該能夠拒絕讓他的生活秘密被人公開披露和出賣圖利，特別是當它們被惡意的歪曲。」

這四十四位畫家的立場是可以了解的，因為藝術家的私生活，通常是好材料。如果吉洛特小姐被准許這樣做，那麼寫傳記的人便肆無忌憚了。但法庭卻持不同的意見，在原審和上訴都判畢加索敗訴。上訴法庭裁定，該書「對畢加索絕無誹謗，且對他作有吸引力的描繪」。

雷克對他的合作者吉洛特小姐的驚人記憶力，表示佩服。他在那本書的序文說：「在我們的工作中，我對她的表現一直獲得深刻的印象。那個被人濫用的『完全憶述』一詞，可說對她非常適用。佛蘭可西對她自己所說的，畢加索所說的，和他們共同生活的十年中的每一行動，都清清楚楚地知道。」

結果他們所寫出的那本書，很像是從密藏的錄音帶所錄下的一樣。這本書，先從他們於一九四三年在巴黎的一家餐室邂逅寫起。那時，畢加索六十二歲，吉洛特廿二歲，是一個漂亮的女畫家了。接著，這本書一幕一幕的敘述畢加索向她求愛，他們在巴黎發精後在法國南部的共同生活，和他們最後的分離。

他們在描繪這位現代藝術大師被描繪成為一個喜怒無常，變化莫測的人，差不多每一個現有形容詞都合用於他。幼稚、成熟、和易、任性、殘酷、親切、迷信、精明、孤獨、愛熱鬧等等性格，他有時像這樣，有時像那樣。

吉洛特小姐說，她的最困難工作之一，是早上叫他起牀。在每天那個時間，他會沉緬於憂鬱之中。把他從憂鬱中解救出來的典禮，是由女僕拿着早餐盤和一名男秘書拿着當天收到的信到來開始的。畢加索最初硬要把盤上的食物，重新安放一番，然後向信件找尋他與他分居已久的第一任太太柯爾卡的信。

吉洛特說：「柯爾卡差不多每天都用西班牙文寫長信寫他。她用西班牙文寫是使我看不懂。但她寫得太劣，所以我也看不懂。畢加索把這些信從頭到尾的讀完，非常生氣。我勸他把它們放在一邊好了，但他不聽。他要知道她說什麼。」

他接着便呻吟和開始悲嘆。許多時他總是這樣說：「你不知我怎樣的不快樂。沒有人會比我更不快樂。第一點，我是一名病人。天呵！如果你知道我患了什麼病……。」

他常最後他可以擺脫煩惱了，吉洛特便從頭把他的胡言複述一次，每一項都叫他安心。到最後，他會說：「好的，可能你是對的。但你所說的話是真的嗎？」「是的，是的，那當然會好一點的。」

十年後，當他們之間的一切都將完了，她終於鼓起足夠的勇氣，在一天告訴他，說吉洛特說：「這時我祇有吸一口氣說」……他在每天早上所覺得那麼壞，他馬上光火了，並聲言要自殺。

像他從這樣的各節文字，我們很易的知道，為什麼畢加索覺得十年前他所物色到的青春尤物，會神秘地變成了一種錄音的天使。吉洛特下次替一位藝術家寫傳記，她也許覺得還選擇一個死了的人去寫較為安全。

（左圖為畢加索與吉洛特的舊照）

巴西軍人執行土改計劃

表面雖然欠民主

拉丁美洲的軍人，曾被目為進步的障礙，但現在卻是他們不滿於改革太慢了。

星

四個月前，巴西的革命統治者勃蘭科決定實施舉行選舉。他說：「民主必須碰了運氣」。但是，勃蘭科後來突然改變論調。

不久以前，他否決一個候選人，去選他又排除了另一個合法的候選人，但他認為太過危險的障礙，勃蘭科與他的袍澤們認為「反革命」的羅特元帥。因此，勃蘭科與巴西回復到清一色的民主的邊緣，使美國左派大聲疾呼的說，拉丁美洲的軍人政權，是社會及經濟改革的障礙。（右為勃蘭科將軍）

不過，甚至勃蘭科的批評家們承認道，他也是的將來，為了乾淨巴西的革命。

……（右為拉丁美洲問題專家們感覺迫切指摘的，及拉丁美洲問題專家們感覺迫切指摘的，不是正確的。幾代以來，拉丁美洲軍人都是軍人執政的。事實上，軍人執政延遲了改革。最近，愈來愈多拉丁美洲軍人發現改革進度太慢，他們視國家利益和私人利益，把他們認為無能的（厄瓜多爾的阿羅西曼那）、腐敗的（瓜地馬拉的富恩特斯），或共產黨出身的（巴西的高拉爾特）文官政府攆走。有些將軍於執掌政權後，即進行一些文官政府所不敢想的計劃。

當然，拉丁美洲仍然有舊式的奪權者。有些軍人爭奪政權，祇為了徵小的理由。玻里維亞的軍人奪取政權，祇為了他們討厭一個像傀儡般的領袖。但目前最低限度仍有兩個傳統的軍事獨裁者：巴拉圭的史特羅斯納將軍及洪都拉斯的阿利蘭諾上校。但是，愈來愈多拉丁美洲軍人開始感覺必須改革。他們與那些亟想改革的集團聯合起來，成為改革的執行者。

華盛頓當然歡迎拉丁美洲軍人政權的「逐漸成熟」，因為，若干拉丁美洲國家的現狀，可能引起人民要求急激的改革。唯一能夠摧毀現狀的非共勢力，是當地的海、陸、空軍。一位巴西空軍軍官，談論一九六四年的巴西革命時說：「我們所企圖做的事，祇能由教會或軍人去做，但教會沒有槍呢。」

巴西是現狀不能被忍受的國家的一個實例。在革命之前，雖然有大量的美援，巴西仍陷於經濟困難，而這是政府措施不當所造成的。文官政府大談土地改革，談了二十年，始終不付諸實行，但目前的軍人政權於十六個月前奪得政權後，土地改革法案已經通過了。此外，勃蘭科已頒佈了新課稅法律，銀行改革，物價管制計劃，延緩了通貨膨脹的週期，並實行百年來首次的補濟貪污。勃然他對某些候選人的態度是嚴厲的，勃蘭科仍然鼓勵着選舉的進行——間接承認自由選舉的政府，比較奪取政權的更受歡迎。

其他拉丁美洲軍人領袖，已被「超級任務」感染着了。薩爾瓦多的利維拉上校，於一九六一年驅逐了左派滲入的軍事集團後，頒佈了進步的勞工法律，並促進國家的經濟發展。厄瓜多爾的軍人執政集團，於一九六六年九月推倒了文人政府，自行執政，一直在執行着社會福利計劃，以及課稅和土地改革。

話雖如此，拉丁美洲的將軍們還要經過一個長時間，才能夠証實他們是成功的。他們所作的改革，在許多美國觀察家看來，祗是為了「變成」。但他們中許多已把政府交還文官（例如阿根廷），或者容許那些傾向於改革政策的民選政府（例如委內瑞拉）。因此，拉丁美洲的軍事領袖們已在逐漸改變中。據美國的拉丁美洲問題專家約翰遜說：「在這意義上，軍人的政治，祇是民主過程的一部份，這在拉丁美洲是公認的。」

（左為軍人在歡呼革命）

鄧律敦治表示有信心
議員支薪辦法終會實現
反對的人不知道此中好處
此舉可使有才能的中下階級任議員

【本報特稿】儘管議員應支取薪酬的建議，受到非議，但提出此項建議的鄧律敦治議員卻非常有信心地說：「這個辦法終於是實行，祇是一個時間問題而已。」

鄧律敦治對本報記者說：我們應該為將來設想，不使本港的立法局和市政局議員，祇由一部份在金錢和時間上都不會發生問題的人士擔任。如果議員可以支薪，則本港許多中等階級而具有才幹的人，都可有機會廁身於議員之列，為本港市民服務。

他的此項建議，曾遭受幾位與他共政的議員們加以反對，本報為了想進一步了解他這項建議的理由，終於昨日在他的辦公室中作了一次討論。他在答覆詢問時指出：香港的許多問題，都有了極大的改變，這是無可否認的事實。但是在香港每開始做一件事時，人們都會覺得具有革命性，也許他們不知道這種辦法的好處，也許不知道許多國家正在施行這種辦法。

鄧氏在解釋為甚麼議員要支薪的理由時說：理由很簡單，我們要為將來打算，年青的一輩現正興起，而且有許多是具有才能，願意獻身社會服務的，不過他們並非個個都能兼顧經濟和時間的困難，我相信將來一定會有更多的本港人士在立法局和市政局從事，則許多中等階級而具有能力的人才，也有機會廁身於議員之列。

圖片說明：鄧律敦治議員說：「我們要為將來設想，為年青的一輩設想，使那些中等階級而具有才幹的人都有機會廁身於議員之列，為本港市民服務。」

鄧律敦治議員說：「究竟我錯還是對，三五年後便可分曉。」

按：反對議員應支薪酬的議員計有：關祖堯、高登、李福樹、胡百全等及市政局民選議員張有興幾位。

關祖堯議員稱：一向習慣，議員替社會做事是不需要薪酬，而且假如講到金錢的話，又怎可以購得來呢？擔任立法局議員的，都是義務替社會工作，替公衆服務，百年來都未見得有不好之處。另一方面鄧律敦治議員提出此問題，修改制度要薪酬，欠缺充分理由。

關議員稱：憑甚麼理由立法局議員應支取薪水呢？他說：如果立法局議員要支取薪水，為甚麼其他公共機構不支取呢？

關氏補充說：這樣做，會牽一髮而動全身，影響整個制度。

另一非官守議員高登說：在現在來改變，是不適宜的。當他被詢及將來是否有可能時，高登說：如果將來態度改變，或如果憲法亦改變，就會有可能的。

李福樹議員說：我對這事不贊成，因為立法局議員並非管理政府，他們是一種顧問的角色，如果議員要支薪，他們便成為政府的公僕。

胡百全議員說：第一，擔當議員職務的，都是為公益的，自願的，那怎可以談到薪酬的問題呢？其二，假如有薪酬的問題，因為議員中各人身份不同，憑甚麼標準來擬定薪酬？胡氏補充說：立法局議員中有些是醫生、律師和商人，彼此均自願抽出寶貴時間替市民服務，那麼要計酬金，以怎樣標準來衡量其才幹？

市政局民選議員張有興說：鄧律敦治議員的意見，原則上是對的，但此建議在目前來說，尚言之過早，至少要在本港非官守議員有半數以上為民選的才談得上發給薪酬的問題。

在兩議員極力反對下
立法局三讀通過酒店住宿稅法案
但延期至明年七月徵收

【本報訊】酒店住宿稅法案昨在立法局會議提出二、三讀時，仍受到高登議員和鄧律敦治議員的強烈反對。

鄧議員指出：要向旅客徵收酒店住宿稅，是不合邏輯和不公平的。

鄧議員說：「高登議員曾極力抨擊政府所提出的建議，我完全同意他的見解，認為單獨徵收酒店住宿稅是不合邏輯和不公平的。」

他指出：由於旅客來港遊覽日多，而獲得好處的商業機構，顯然為數亦甚多，這些商業機構包括酒店在內，從遊客身上所獲得的利潤，都向政府繳付利得稅，故單要酒店再繳納多一種稅而置其他商業機構於不問，這實是不公允的。

我懷疑財政司打這個主意的時候，一定是目灼灼地注視着預算上的補助款項支出數額，因為旅遊協會接受的補助顯然較其他機構為多。他沒有把這件事情想透之前，就作出了決定，認為其中部份補助款項可以用一種特別稅項的收入來抵銷，於是就有今日的情形了。

我要趁這機會建議授權旅遊協會發牌照給所有因旅遊事業而獲得好處的商業，旅遊協會得按那些商業機構的規模大小而收取牌照費，這樣就可以較目前更徹底通知遊客只有向旅遊協會會員交易才算上策。如果發生糾紛，旅遊協會可以加以干預和進行調解，如向遊客索價過高，就可吊銷它們的牌照。

高登議員在反對酒店住宿加稅時指出：政府直接從旅客中抽取此項稅收，實否定旅遊協會對促進旅遊事業方面之努力。

他指出：各國旅遊協會最近在雅典舉行的一次會議中，通過一項提案，籲請各地政府應廢除直接或間接影響旅遊事業發展的稅收，香港現在要增加是項稅收，直接影響旅遊事業，實在是落後之舉。

他認為香港旅客增加的迅速，在現時的發展中，政府實毋需增加是項稅收。

財政司在席上表示
繳付稅項日期亦改為三個月

酒店住宿稅法案，通過前，由財政司郭伯偉提議將實施的日期由本年十月一日延至明年七月一日，而稅項的繳付亦由規定十四日期限改為三個月。

財政司郭伯偉在法案提出二讀時稱：本法案原定的實施日期為一九六五年十月一日，當局曾接獲酒店業的條陳，認為沒有充份時間以資調整，因預定酒店（尤其是那些所謂集體旅行）通常都要預早辦理，因此實施日期再延長九個月，至一九六六年七月一日。

郭氏說：由於擬訂這種新稅時，不擬由酒店業担承，故在某種情形下，各酒店雖沒有採取措施保障自己，亦不致被迫要接納這種稅項。同時，要由客前未接獲通知及合約上沒有提及的旅客支付這種稅項，以公共關係的效果而言，在若干情形下可能是不幸的。現擬將這種稅項延至一九六六年七月一日，使酒店業季旺季過後才實行，諒該兩會都會接納。

有關繳付稅項的期限問題，財政司透露：有人認為，原來對每月抽取的稅項，須在每月結束後七日內繳交的規定，實屬苛刻，因酒店的帳項，每在旅客離店後（尤其是集體性的遊客）許久尚未支付，而且七日時間，實不足以完成付款的行政細節，因此擬將稅項須在每季結束後十四日內繳付，修改為增至三個月。這段期間內收稅人可能需要獲得担保。

郭氏認為：該種稅項最有關係的稅法，如娛樂稅，有時亦需要有担保之故，因納稅人在某種意義上都是公款管理人，因此要有担保的規定。如果有任何証據，証明因無担保而使歲入蒙受損失的話，本席將立即提議采行此種權力。

財政司並稱：第七條修正條關於上訴權力，原來條文規定在納稅人及收稅人對若干事項發生爭執時，可上訴港督會同行政局，現認為亦應有權向法庭申請。同時，該條文並增訂一種權力，對收稅人任意將原定收稅期限縮短的要求，可提出上訴，由於此種上訴祇是關於掛酌權力的使用，而不是關於事實，故認為適宜向港督會同行政局提出。

最後，郭氏表示免使各酒店因原來條文所賦予收稅人的權力，以決定酒店的記錄及帳簿的方式，以致妨害酒店的複雜記帳制度，現擬規定收稅人的權力僅為要求適當的記錄和帳簿，但對帳簿是否適當的問題發生爭執時，則將由法庭裁定。

通過法案多項
增撥不敷政費

立法局昨並通過下列各法案：㈠財政司郭伯偉提請通過增撥一九六五年第一季不敷政費一千八百四十五萬四千九百一十一元。㈡市政事務署長提請通過有關一九六五年游樂場所法例。㈢署理律政司羅弼時提請首讀通過「小型...」；署理律政司提請二、三讀通過「一九六五年地方法院（修正）法案」。㈣...「一九六五年保險公司（修正）法案」。㈤工務局長鄔勵德提請二、三讀通過「一九六五年建築（修正）法案」。下次會議日期為下月十五日。

港淪陷時英防軍司令
莫爾比將來港
與舊日戰俘重聚

【本報訊】在一九四一年十二月日軍進侵本港時被俘的英防軍司令莫爾比將軍，將於十一月初重返本港，與被囚于亞皆老街之前戰俘重聚。

當日，莫爾比將軍奉前總督楊慕琦之命，率兵向日軍投降。

莫爾比將軍與其他來自印、澳、紐、加及本港等地之前戰俘約百人，包括當時之印軍指揮普拉沙德少將，加軍指揮普拉斯准將，英海軍之鄧勘金普爾上校，紐澳軍後備隊高雲上尉等，參加本港淪陷及和平紀念儀式。

前亞皆老街集中營之戰俘目前在港服務者有三四十人，均為政府機關之高級官員或有地位之商人。

此次重聚，係由前戰俘之一之羅西里安排，羅西里現任來特飛機服務公司董事，創來特航空公司聯號。

澳僑籌祝三大慶典

【本報澳門訊】本澳各界僑胞為慶祝雙十國慶、第十三屆華僑節、總統七九華誕三大慶典，前日下午八時半在勞工大廈禮堂召開座談會，到有各僑團僑校數十個單位代表，公推中華自由教師會代表吳實冊為臨時主席，議決：㈠推定全澳自由僑團僑校一律為籌備委員單位。㈡慶祝雙十節目單：一、雙十國慶節日，僑團僑校商戶休假一天；二、懸掛國旗；三、建搭牌樓彩門；四、舉行升旗禮；五、向國父銅像獻花致敬；六、舉行慶祝大會；七、出版特刊；八、通電致敬；九、燃放炮竹；十、醒獅表演；十一、音樂晚會；十二、聯歡大敘餐；十三、電影晚會；十四、各街道懸掛青天白日滿地紅國旗及賀燈；（十五）大會暫定建搭牌樓一座。㈢各社團建搭牌樓綵門，須於九月五日前將圖則文字建搭地點報會，以便彙報當局。

彌敦道華敦大廈
教員住宅失竊
款飾七千餘元

【本報訊】彌敦道九十號華敦大廈十樓A三座，昨晨發生失竊，屋主及客人失去鑽戒、手錶、現款約七千餘元，事後往附近警署報案，警方據報，展開調查。

失主岑慕瓊，與母親及女傭同住上址，她是佐敦道官校教員。前日下午她的姐姐及外甥從澳來港探訪，當晚玩至很夜始歸，昨晨醒來，發現箱櫃均曾被人翻抄，檢視之下，發覺失去鑽戒及葡幣三百餘元，現款三百餘元不翼而飛，同時，其姐亦發現失去價值四千餘元之鑽戒、千餘元的金手錶及現款。據推測，該大廈浴室窗門沒有鋼窗花，竊匪可能是從那兒爬入。

西環貨車
撞傷小童

【本報訊】西環卑路乍街六十四號祥泰貨倉對開馬路，昨日下午五時五十分，一小童橫過馬路時被一輛小型貨車撞倒受傷，傷者是一名十一、二歲男童，穿白恤衫藍短褲白鞋，腳部受傷流血。失事的小型貨車名潮記，車牌A B五五五三號。據說：該車沿卑路乍街向西行駛，當駛至六十四號對開馬路時，傷者突橫過馬路，貨車司機收掣不及，致將他撞倒。警方據報即趕至現場調查失事原因。事後送往醫院救治。

警務處入境處勞工當局代表
會見南約鄉會首長
分別講解有關工作

【本報訊】新界南約十區鄉事委員會主席月四日在長洲應理民府紀錄長官邀請，舉行會談，參加者有警務處、人民入境事務處、勞工處等代表，分別報告及解釋招考警員、人民入境手續問題，及勞工就職指導。

會議中，除上述各機構代表外，尚有理民府總務寶立、陳漢傑、羅家祥、總務潘康盛，各鄉事會正主席計有：長洲周理炳、西貢李東涌孔樹福、大澳陳松興、南丫北周壽、南丫南陳伯榮、坪洲林樹森等。

人民入境事務處代表解釋移民局主要工作：㈠盡量幫助解決市民出入境離港手續；㈡申請辦回港手續；㈢該處總署在聯合銀行大廈，九龍分署在金巴利道，深水埗分署在元洲街，上水分署短期內辦公，元朗分署亦不日辦公，遲有流動隊在新界各區；㈣回港証有兩種，三個月有效期費用一元，三年期每本九元；㈤護照申請，担保人一定要英籍人士，與申請人相識兩年；（六）身份証明書給准英籍人用，一年十二元，三年用三十五元，八月份起可不用辦回港証；（七）入英籍之工作，要四人任保証人，本身是英籍人，也要認識申請人兩年；（八）申請入境証一定要身份証，否則身份証不受理；（九）最近英聯邦移民限制法會，在港能入境者若干尚未知，學生往英求學會不受聯邦移民條例限制，旅英新界人之妻子及廿一歲以下之兒女，可往英與夫團聚。

勞工處解釋勞工就業指導，最大目的為介紹勞工入工廠工作，工廠中尚有很多容額。繼述該處各辦公地點，歡迎各鄉民查詢。

理民府紀錄答覆鄉事會要求臨時屋放寬限制，西貢、坑口、大嶼南、大澳、南丫、東涌等區可申請四百尺（按以前限一百八十尺），但坑口仍須維持一八〇尺，長洲放寬為廿五尺。各鄉事首長並請當局在各區制定臨時房屋區計劃，俾村民申請居住。西貢區希望在監獄外，撥出一部份地區為工廠區，使地方之勞工有所參加。南丫北坪洲則請政府劃出鄉村屋地開投，以便減少臨時屋之興建。大嶼南區請考慮在該區開設小型工廠，調整鄉村之經濟，使村民可解決民生困苦。

織毛衫廠股東
被人圍毆斬傷

【本報訊】廿七歲男子劉瑞，昨下午六時許在黃大仙鳴鳳街廿號五樓被數名飛仔圍毆，並被人用刀斬傷手部。

據傷者說：傷者與人合股在上址開設小型織毛衣工場，日前一名飛仔說介紹廠家給他們，至前日晚十時許，該飛仔到來向他收取「茶錢」，傷者說他沒有和廠家接洽，故拒而不付，飛仔悻然離去。至昨下午六時許，該飛仔帶了六七人找傷者，隨着發生毆鬥，傷者被斬後逞兇者逃去。

日本膏布之王 海苦脫

消炎止痛劑

功效主治

慢性急性神經痛・痛風・風濕痛・肩膊酸痛
碰傷・跌打・乳腺炎・頭痛・筋肉炎・扁頭腺炎・關節炎・牙痛・腰痛・胸痛・凍傷

買脫苦海一包
可得足金戒指壹個
人人可得歡迎參加

贈送辦法

凡有12片脫苦海吉盒壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記三月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹百名為限，如登記超過壹百名時則以抽簽決定之。

（參加者須填真實姓名，憑身份證領獎）

加贈

羽毛牌美國尼龍被

凡抽中之幸運戶壹佰名另加贈價值拾元之供被會首期

（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

鈴木日本堂股份公司製造

總代理：華商進出口有限公司

香港德輔道中九號五〇二室 電話236833・222948

為高雅人士而設計…

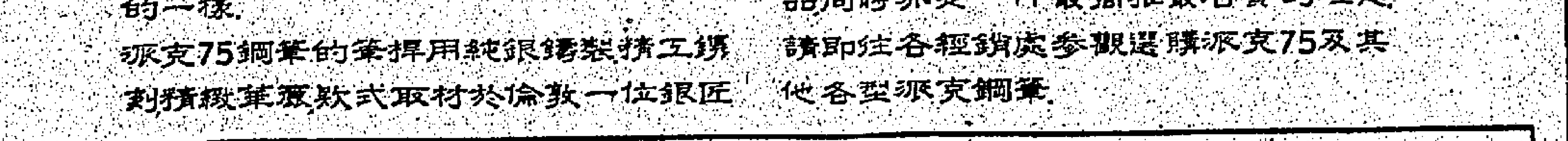
派克75鋼筆
筆桿用純銀製成

閣下選購私人用品時必定十分謹慎所以你會對派克75鋼筆特別欣賞同時你亦會發覺這枝卓越無比的鋼筆能完全適合你個人的書寫習慣猶如為你定製的一樣.

派克75鋼筆的筆桿用純銀鑄製精工鐫刻精緻筆桿款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品憑永恆俗古色古香用之愈長久銀彩愈光潤益顯古雅名貴.

派克75鋼筆不祇是盡善盡美的書寫工具更是一件最值得永久珍惜的私人用品同時亦是一件最高雅最名貴的理想

請即往各經銷處參觀選購派克75及其他各型派克鋼筆.



雙重吸墨的派克45鋼筆－既可吸瓶裝墨水又可用巨型筆芯更換簡易無斷墨之虞.

流行的派克超級21鋼筆－具有無數名貴派克鋼筆的特徵優點特多售價廉宜.

可靠的派克T波珠子筆－珠套每枝現用不銹鋼製成不虞磨損筆芯可寫達八萬字

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

皇后大道中五號僑置大廈102室 陳列室及修理部：同上址

臟腑痛症

臟腑痛症、血症專科 李天白 精醫

·靠止痛劑治標或電療無效者保証止痛快奏效速·

胸背劇痛：陰虛久咳 勞傷劇咳 氣喘痰多 胸膈脹悶 胸背劇痛 潮熱咳血 血痰不止 痰色灰黑

婦科痛症：小腹積下 聚結硬塊 走動作痛 凝聚刺痛 鼓脹痛 腰痛宮痛 長期肚痛 流滲惡水

肝病：肝脾腫大 胸腹腫痛 小腸痙痛 肝臟腫脹 右胸腫脹 兩肩陰痛 走痛惡心 肝臟硬化 小便短澀

李天白中醫師

旺角彌敦道五五二號龍馬大廈（旺角渣打銀行樓上） 診症時間 上午十二時至下午七時 星期日休息

刊廣告電 七三〇七〇八

購買躉存英國現貨

如有港製飛機恤雨褸西褲等存貨現在滯留英國仍未出倉而有意貶值出售者請函本報壹壹〇號信箱洽

失事美機殘骸檢出卅一具罹難者屍體
尚有廿七名散失今繼續打撈

【本報訊】美「大力士」型運輸機C—一三〇失事後，調查及打撈工作昨整日積極進行。美駐越軍方已派出兩個調查小組來港，該兩小組爲海軍陸戰隊第一航空聯隊之「飛機失事調查組」及由海軍軍法執行總監委出的調查組，兩小組各負責不同任務。

飛機殘骸已絞起放在新填地上，由失事後至昨晚消防員收隊爲止，共找到屍體三十一具，而在機體裏已找不到屍體，換言之，尚有廿七名罹難者的屍體散失。消防員將於今日繼續在九龍灣海面打撈。

美國新聞處消息：屍體已送往九龍公衆殮房，同時計劃於稍後時間送往菲律賓克拉克空軍基地作進一步的檢驗。

有關失事軍機的處理工作，據採訪所得，分別報導如下：

打撈方面：失事的美國軍機被絞起放上九龍灣新填地的石礐上後，昨天繼續進行掘屍，由上午十一時零五分直至下午六時卅分止，掘出的屍體共二十具，連同前日掘出的屍體十一具，即共發現三十一具。昨天發掘出的屍體，計上午十一時五分至十一時廿五分掘出三具，下午一時掘出兩具，一時廿分至三時廿五分十一具，三時四十分至四時兩具，四時卅分一具，七時十分一具，在最後移出的三具屍體，兩具是從司機室處經過幾許困難才移出的，首先把它們放在海面，然後由消防員把它們移開十餘碼遠的地邊，才把它們用白布袋包裹，用繩扯上岸來，下午六時四十五分，有榮起重躉船再把一具有兩個引擎的機翼絞起，由英國陸軍起重車零六AH八七號協助把機翼移上岸，機翼被絞離機身後，警方人員在機倉裡尋出數十個旅行袋，這是死者的遺物，檢點過後，全部拾回警署保管，七時十分另一具屍體再在機倉被發現出，消防員在殘骸繼續搜索一遍，已沒有屍體發現，於七時半收隊。

由太古和有榮兩艘起重躉船把殘機絞至石礐上時，該機的機尾和機身則移放在石礐上，但機頭司機室的部份則仍然半吊在有榮躉船前和石礐邊中間，離水面約四五尺，這一個部份因和機身已脫節，毀碎不堪，故此沒有把它一起絞上岸去，昨天下午四時被掘的兩具屍體，是經過很長的時間，由消防員用鐵鏟把部份機身搗毀後才被發現的，因移出屍體很困難，祗有把它們綴綴用繩牽出，先推下海中，再移至十數碼遠才移上來，這兩具屍體，其中一具已燒至焦黑，另一個則穿白色制服，可能是司機，雙足一隻仍穿上西鞋，另一隻是赤足，其餘的屍體均從岸上殘機殘骸掘出的，有若干部屍體已發脹。

聞記者和攝影記者也不能例外，不准越雷池半步，記者們只有隔遠處進行採訪工作，雖然烈日當空，昨天前往觀看的途千人，絡繹不絕。

在現場工作的人們，有消防員、警官、英國空軍軍官和美國軍官等百餘人，軍機的殘骸一部份包括引擎、機翼、油箱，由起重機絞起移至鐵扭馬前，在下午六時許，工作人員曾設法把半吊在隄邊的司機室部份吊上岸去，這部份已支離破碎，但正面的門窗還較完好，消防員在下午六時許移出最後的一具屍體後（連前日發掘出的屍體共卅一具），計算遺體外，兩天發掘出的屍體共卅一具，計算遺體有廿七名尚未發現，在失踪之列。

生還者情況：運輸機失事與游泳獲救生還之十三名傷者，昨天被救起之十三名送院救治的，本報記者昨及攝影記者前往醫院訪問該等受傷美軍，冀獲得當時飛機失事時之實際情形，但美國新聞處的發言人說：「此刻未是適宜作此安排。」

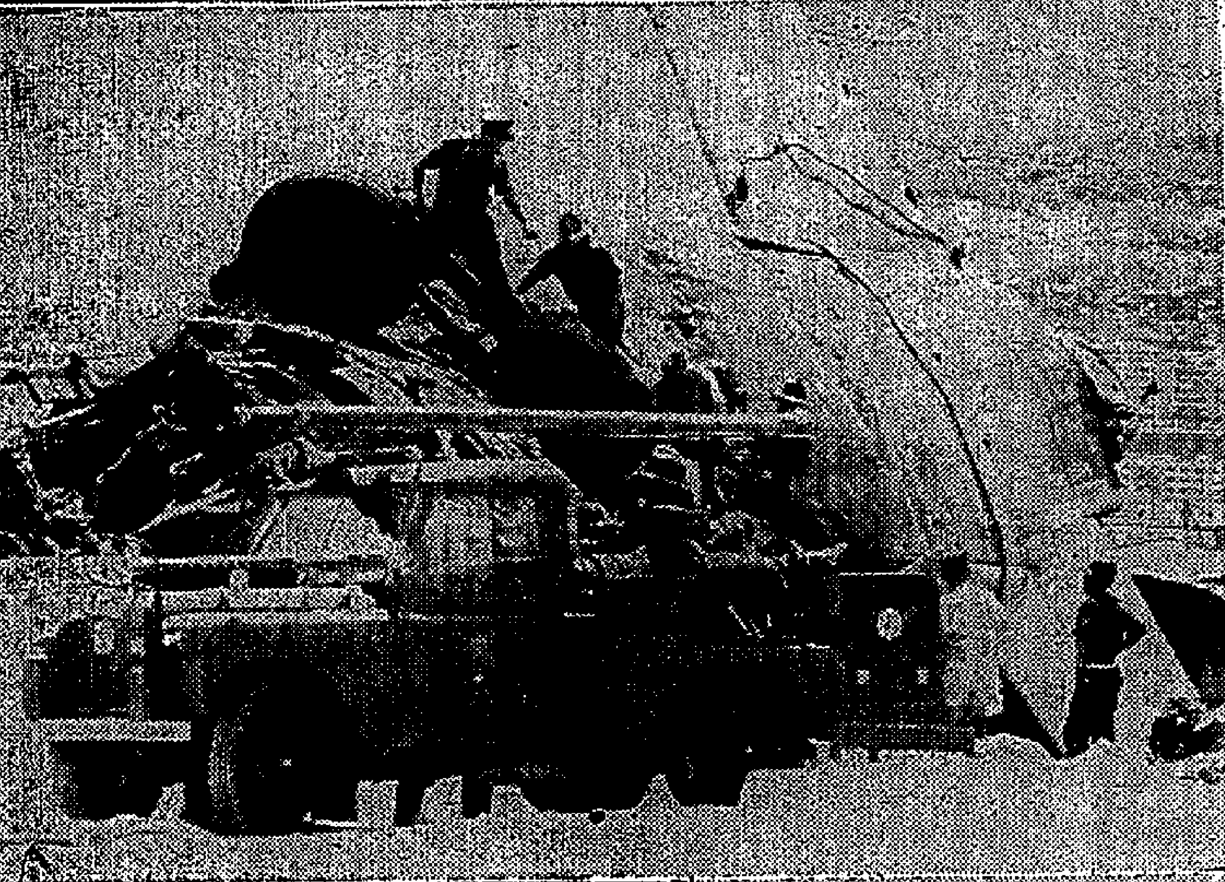
共卅一具），曾進入該機殘骸搜索一遍，發現機內已無屍體存在，在下午七時卅分宣佈收隊。

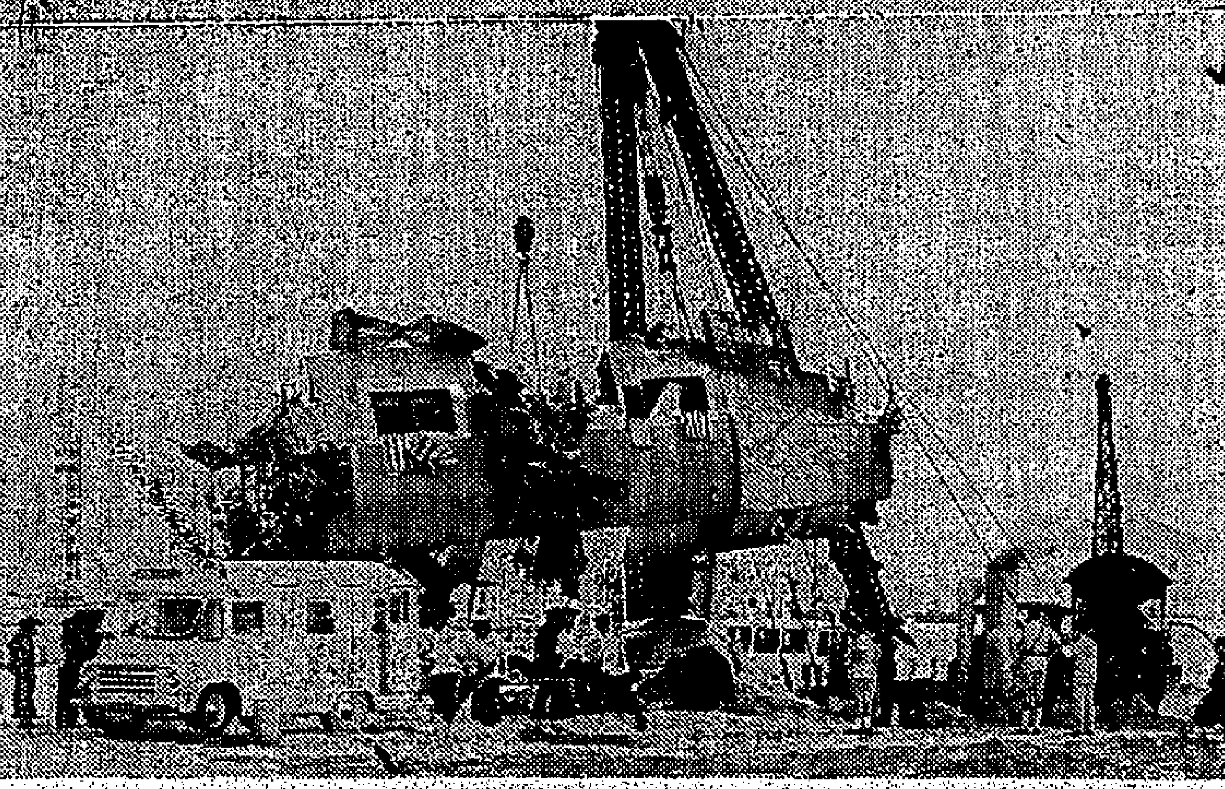
查該失事美軍機共載人員七十一名，前天被救起十三名送院後在飛機失事的現場，是前日先報的消息。該十三名美軍傷者，是前日先自醫院的報告答覆本港人根據九龍伊利沙伯醫院的報告，傷勢仍然嚴重。這是政府新聞處發表，傷勢有進展，三名之傷者均……

留醫十三人中 三名傷勢嚴重 暫拒記者訪問

屍體被移出後，一一體的袋裡搜查過，翻有三數具例外，用白布袋包好後，另放進一個黑箱裡。如前天情形，先經過閱死者的証件，銀包或日記部之類，然後由醫生檢驗過，在手裡綁上一張卡片，才用白布袋包好，移兩名醫生在卡片上簽名上黑箱去，這些屍體由醫生在卡片上簽名，大多數用白布袋包好，第二項手續則由一位美國高級人員在屍體後即昇上黑箱車，但醫方在軍機殘骸前約六七十碼遠圍以鐵馬拒馬，不准圍觀的人們接近，即採訪的新……

圖片說明：（上）美軍機殘骸被吊起後，放在觀塘新填地。（中）消防人員在機上進行拆御工作。（下）把機翼吊離機身後，再在機艙內檢獲另一屍體，由十字車送往殮房。





兩調查團來港 研究失事原因
包括飛機公司技術專家

【本報訊】美國駐越軍方已派出兩個調查小組來港，對墜落觀塘九龍灣的美軍C—一三〇「大力士」型飛機失事案件，進行調查。

第一個小組是美海軍陸戰隊第一航空聯隊之「飛機失事調查組」，組長范密特中校，組員威廉·哈安格連上校，及美海軍醫療隊利士中校及美……

另一是由美國海軍法執行總監處正式調查小組，組長是美國海軍陸戰隊哈拔E米雪上尉，共三人。

該兩個調查小組之職權，分別如下：「飛機失事調查組」初步祗注意各項事實，以及調查因該失事而引起的一般民間財產損失之申訴，及對該失事原因作可能性之判斷。「飛機失事調查組」是對該次失事之情況及各項事實作一般性的調查，及對該失事原因作可能性之判斷。

另外，參加該兩個調查小組的美國人員計有：美海軍陸戰隊航空中隊指揮官麥艾之路中校、美海軍陸戰隊飛行醫官克茲蓮上尉，以及「洛歇飛機公司」技術專家史德嘉勒，「亞利臣公司」技術專家米勒，「漢彌頓標準公司」技術專家菲利士，該隊技術官麥吾上尉，安全官杜爾上尉，該隊補給官夏維少校，海軍醫療隊高級長官哈利森上校，陸戰隊法律顧問金布爾中校等。他們都是分別來自南越，日本及美國本土的。

廣託攤還款項 今日繼續辦理

【本報訊】廣東信託，種類號碼列後，商業銀行清盤分派第一次攤還款項，今日繼續辦理。有關存戶依時攜據前往領取。

總行：上午十時至下午一時半，定期存款：六個月期者號碼五二四四至八二五九，一年期者號碼三五五至一二四五，下午二時半至下午六時。

旺角分行，觀塘分行，皆山道分行……（以下攤還號碼及時間細節）

彩虹村附近建築地盤 石屎板突然塌下 七名工人被壓傷

【本報訊】九龍城彩虹道彩虹村對開的公和建築地盤，昨午時許，三樓的一塊石屎板突然塌下，七名工人受傷。傷者：㊀周浦，四十八歲；㊁李林，卅三歲；㊂郭秀，卅五歲；㊃羅九，四十五歲……除第一傷者留醫外，其餘數傷者出院。

居留逾期 婦人判監 由澳來港

老農車中非禮少女 神經不正常獲省釋

測量工人 梁以成退休 獲頒贈金牌

邵氏名攝影師 劉岐在台服毒斃命
事前曾與未婚妻 中影女星林唯君爭吵 從此分手 林要解除婚約

天氣與潮水

逃澳難民多 收容所客滿

……天內逃來的人數，已超過一百五十人，天主教救濟會及難胞總會的收容所均告人滿。

據「難總」人士稱：本月到會申請救濟的難胞，人數約五百人，預測本月逃來人數之多將破本年度每個月計的最高紀錄。

又：昨日凌晨有五男三女共八人，在灣仔方面泅水逃來，在水塘角上岸，該批難民，年齡均在廿歲至卅歲間，各以球胆爲逃生工具。

下週一公衆假期 海事處局部辦公

三年學制 菁華中華學院

華商會計專科夜校招生

天主教聖孟道英文中學

續招F1至F4各級男女生，隨到隨考，增設半免學額八十名

校址：九龍塘金巴倫道卅九號　電話：823023　8號巴士直達

聖基多福英文中學
招考班級：下午班(Form 一)

（本校上午班除小數班級及F.6大學預科有學額外，其餘各班均已額滿。）

名譽校董：郭贊先生 張錦添先生 王澤宏先生　校長：盧錦倫

校址：北角英皇道901—907全座　電話：717261　717262（即麗池大廈後面由北角碼頭步行十分鐘可到）

HONG KONG ACADEMY OF MUSIC

香港音樂院 招生通告

本院定於九月正式開課，現已開始接受入學申請(每日上午九時至下午五時)詳細章程及報名表格可到後列樂器店或本院領取。填妥報名表請即送交本院爲要。

索章處：香港：…… 九龍：……

報名處：香港麥當奴道60至62號本校(本院內)電話：二四一五九五

監督：鄒或　院長：趙梅伯

邱吉爾英文書院
CHURCHILL COLLEGE

九龍油蔴地南京街30至36號全座　鄰右院書女孝拔 後便戲院大華　電話：八九八四五八

招生

自建校舍 設備完善

招收班級：中學部1—F4(F4全日制)　小學部P5—P6男女新生　續辦會考班及大學預科班

報名日期：每日上午九時至下午六時　假日照常辦公

考試日期：八月廿九日上午十時正

考試地點：南京街本校

師資優良 管教嚴謹

董事長：麥炳　副董事長：蔡宏儀　監督：廖謙　校長：劉一風

ROYDEN HOUSE COLLEGE

萊敦英文書院

F.1至F.4各級尚有少數餘額，本週內繼續招生，請携帶成績表，隨到隨考，凡持有升中試考試證者得酌情免試入F.1

報名：每日上午九時至下午五時(星期日休息)。

校址：香港麥當奴道60至62號　電話：二四一五九五

董事長：MR. A. RUDGE　校長：鄭或

登廣告電七三〇七〇八

明光會計專科學校

新班招生

一、英文初級簿記　二、英文中級會計

校址：香港北角道四號二樓

升學福音

本會捐助中英文中學各年級減免半費學額八十名凡有志向學青年或家境清貧住九龍區者，均可來函九龍尖沙咀郵政信箱五二六八號申請幷寫明回郵地址額滿即止。

港九基督徒福音會啓

哥林比亞無綫電學校 招生

校址：九龍保安道二四至二六(仙樂戲院斜對面)　電話：八六四九八九

董事長陸占春　校長李國禎

灣仔立信會計專科夜日校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓　電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準），香港地方稅實務，會計學，成本會計等科。

（二）英文部：九月份暫不招生

（三）開課：九月一日

監督兼校長 倪希明

UNITY ENGLISH COLLEGE

中西書院

擴班招男女新生

英文中學 FORM1—3上下午班 FORM 4 全日班

英文小學 PRIMARY1—6上下午班

幼稚園 初級——高級上下午班

八月廿八日上午九時P.1—F.4考試

開學日期：幼稚園——九月二日　中小學——九月三日

英文夜中學（9月1日開課）

1. 倫大文憑班
2. F.1至F.4(續辦至F.5)
3. 英中五分科補習班
4. 英文專修班
5. 升中試先修班

附告 1. 未註册之舊生及取錄之新生，統希於八月二十八日前到校註册。
2. FORM 1（英中一）新生持有升中考試證者，予以優先取錄。

校址：九龍嘉林邊道11號　電話：833540 826461　週末假期照常辦公

續審四疑犯械刼金行案
次被告帶引探員起出槍劍及贓物
各被告落案供詞呈堂作証

【本報訊】械刼美麗華金舖案，昨續在高院刑庭審訊，分別由灑路大帮、探目林超等作證，及被告答辯散誠的供詞呈堂。

次被告孔祥猷，在其供詞中承認與其他被告於五月廿一日行刼美麗華金舖，同時，更帶探員往加士居道六十六號A七樓，將三柄劍仔、兩枝手槍、及贓物全部起回。本案今晨續訊。

該案昨晨開庭後，陪審員因仍避席，迄下午十二時半始再返回法庭陪審，昨上午法庭下午續訊時，市民前往旁聽者，尤見增加。同時，法庭方面所採取之戒備工作，亦不緊張。

案由副按察司稀連士出席主審，史密檢察官主控。四名被告爲：第二被告孔祥猷、文夫，印刷工人；第三被告陳明，又名陳坤，卅五歲，五金工人；第六被告王宋才，又名王夫；第七被告黃志強，卅一歲，無職業，四人被控罪名爲：（甲）本年五月廿一日，在加士居道持有兩柄刀，七人行刼美麗華金行，刼去現款七萬一千九百餘元，金飾一批，值港幣五萬檢，兩刀，（乙）只控次被告人在本年五月廿二日，非法藏有兩支斷三八口徑左輪手槍，及子彈四十二發。

文大律師代辯，陪審員五男二女。

油麻地警署大探羅路作供稱：他於五月廿三日在油麻地警署將次被告落案，在控其時，作一自供狀，內容謂：「該層樓是屬於我的，但我却不知有關槍械事宜。」至於控其第三被告的自供狀爲：「我並無參與行刼美麗華金舖，祗在加士居道六十六號A八樓等侯。」……在控第三被告持械行刼時，其所作的自供狀爲「否認行刼。」第六被告在審問時亦否認曾參與其事，但第七被告的自供狀，則直認不諱。

探目林超作供稱：他於五月廿二下午四時許，抵達灣仔道東街四十×號二樓，抵達後，祥猷謂：「我乃九龍總部探員林超，現懷疑你與其他人等，於五月廿一日下午二時十分……

探目林超答盤問說被律師閙訊

慶祝龍岡五周年 秘魯代表團抵港

兩名高級教育官 曾實穀黃少明將於短期退休

雙十國慶元朗各界籌祝

花園道口汽車失控制 交通亭被撞倒
亭頂飛脫警員墮地傷頭

巴夫卿人巡保良局

大會堂今日節目

重訂升中字彙的管見
讀者意見

工展參展報名 九月六日截止

雀牌加薪潮待解決 搪瓷工會派員慰問

新亞藝術班明日結業禮

本報讀者繼續捐助兩名遇難工人遺屬

新巴黎農場餐廳 鮮奶不潔被罰百元

澳門破獲製毒醋酸移儲公倉

補助及津貼學校教員九月底前獲發給補薪

【本報訊】教育司昨宣佈：各補助及津貼小學屬下之核准教職員，將獲發一九六三年七月一日至一九六四年八月卅一日之增薪百分之十二點五。上述之增加數目，將替代去年十月所批准之百分五增薪及子女津貼。

是項新增薪辦法，祗適用於上述指定之期間，且與政府僱員所獲者相同。此項增薪，係在採納薪俸委員會臨時報告書後實施者。

關於發給補薪手續之通告經已發出，當局將盡一切努力，使有關之教職員在九月底前獲得補薪。

國際酒店命案 澳警來港緝兇

「紅棍」認罪 判入獄兩月

天主教聖樂晚會

凌雲寺刼案三疑犯下月移九龍地院審

荃灣校長被控強姦女教師
押候月底移地院審理

待其同昇

「待其同昇」是我們有些客戶對其所喜愛的股票所寄予的希望。

因爲他認爲他所持有低於原價百分之二十的股票，會逐步回昇到本年初期的高價。

他可能是對的，但有一天當我們談到這個問題時，我們各有不同的見解。

他是否確信其所持有的股票，按照目前客觀的情況，確是駕乎其他1614種在紐約証券交易所進行買賣的各種股票之上呢？

其實他並不如此。事實上他甚至同意我們對他所指出的幾種股票之一，可能更有獲利的機會。

那末，何不將他所有的股票予以脫手而買入更爲有利可圖的股票呢？但是他仍是保留其原有的股票，頑固地待其同昇。

這些人有時真令人費解。當然我們可從一件舊衫或一頂舊帽的附件上，想像到它在簇新時的光彩。但股票不能相提並論，因爲股票的買賣畢竟是一種投資的行爲。

我們認爲你必須認識到，只要你一天持有若干股票，你就應對它的所捨作出明確的決定。如果你決定全部保留，那就等於你已選擇了最妥善的投資途徑。

但是如果你一時作不出決定，那末是否請你讓我們的調査研究組對你所持有的股票作一個切合實際的估價。你只要寫封信給我們，詳列你所持有的股票，你的情況以及你的目的與要求。你就會很迅速地獲得我們的建議，供你作取捨的參考，分文不取，亦不負担任何義務。

本廣告內所載有關於調査研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林証券公司辦理，但可委托香港美林証券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.
美國美林證券公司
香港太子行・電話：二二一〇九五・經理：Edward J. Baptiste

香港九龍 堅道英文書院

班級：（一）中學部——中一至中四（明年續辦中五會考班）（二）小學部——小一至小六

試期：八月二十八日（星期六）上午九時

校址：（一）香港堅道……（二）九龍校……

本校素熱心教育人士樂捐中小學各級半費學額多名，凡成績優良或清貧者均可申請，報名後會見校長，擇優先取錄。

校監 林樹錚　校長 黃文謙　副校長 陸永熾

陶秀女書院

班級：由P.5至F.3逐辦至F.5會考班

學費表：

P5	P6	F1	F2	F3
25元	25元	28元	32元	35元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：校內公佈　電話851821
附註：持有升中試准考証，優先取錄
校址：九龍旺角勝利道拾一至拾三號
巴士線：3.7.8.9.2E.6B.12B
（本校有試實收五十校）

貞德女書院

九龍塘太子道……　電話：823023

一、國語教授・專重英數理科
二、爲不牟利學校・學費低廉，九月份設全免學額五十名，有志向學之清貧子弟，可來函詢問校長
三、本年度暫辦下午校，招收班級及學費如下：

英文部：

班級	F.1	F.2	F.3
學費	$24	$28	$32

中文部：

班級	中一	中二	中三
學費	20	24	28

試期：隨名隨試（持學歷証件者可予免試）開課：九月十日
巴士線：8號直達12A 6D 2B 2A 13 14 1 3 7由界限街入

上水 邱吉爾英文書院
招收男女新生

班級：P.5——F.4（小五至中四）兼收寄宿生。
（凡居新界或持有升中考試證者可優先取錄）。

學費：

下午校	P.5	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
	30	30	35	40	45	45

報名：即日開始（假日照常辦公）。
考期：八月廿七日（星期五）上午九時至六時。
校址：新界上水金錢村新田路（即何東花園）。
校長：黎天佐

天主教 聖多明英文書院

九龍佐敦道碼頭渡船街文蔚樓

本校經向主教府註冊爲天主教會直轄管理之學校

招：英文中學F1—F2，小學，幼稚園
校董：李耀波 田忠信 溫叔萱
校長：霍定昌

香港商業專科學校招生 九月份新班通告：

全科——會計全科　秘書全科　商業全科
選修——英文會計簿記　別文速記　商業信札
商法　成本會計　審計學　公文
經濟學　秘書學　商業常識　高級英文
合約法　CIF計價及進出口文件
打字　中文會計及簿記班

備考國際會計師　澳洲會計師　英國註册秘書
倫敦商會　別文証書試
（詳細章程備索）日夜校校址：香港……九龍…… 夜校分教處

深水埗兩橫門商店 大火損失近萬元 波及藥行及二樓幸無傷人

【本報訊】深水埗寶安道與長發街交界的橫門商店，昨日下午十二時十五分發生大火，火燄猛烈，迅即波及自由閣樓和二樓的騎樓房，消防車四部開到現場後即開喉灌救，火勢於半小時後已被控制，被焚的計有兩間橫門商店的貯物閣仔，一間貯有大量奧丸的自由閣樓和二樓後座騎樓房若干傢具門窗，另寶安道茂春堂藥行也有若干貨物波及焚去，損失約萬元，幸無人傷亡。

起火處是蘇屋村杜鵑樓斜對面的寶安道三四一號茂春堂藥行的橫門，橫門在長發街，這裡有兩間小型商店，一間是協成士多，經營罐頭、香煙、汽水和日用品，店主朱坤江，潮州人，開設已十餘年，約在兩年前，協成士多店把店後一部份橫門租給東方無綫電器材店，店主方天倫，專售無綫電零件和修理，這兩個橫門商店的店頂則間格一個閣仔，以貯藏貨物。

據東方無綫電店一個店員說：「起火時，他聽閣上貯物閣仔發出『拍拍』之聲，他向上一看，發現火已燎原，火勢猛烈，急通知協成士多店報警，同時兩店的伙伴也紛紛取水撲救。」

由於焚着的是惹火的器材，火燄迅即波及協成士多閣仔，這裡放着很多汽水飲管和紙，也是易燃物品，更助長火勢猛烈，火舌向上翻騰，寶安道三四一號的自由閣也被波及焚燒起來，這間自由閣的戶客姓張，當時室內沒有人在，閣裡放有大量奧丸。自由閣起火後，火焰和濃煙陣陣由門窗噴出，瞬即波及二樓後座的騎樓房門窗和傢俬焚燒，在屋後天階一個小房也焚着，而地下的茂春堂藥行招牌也遭波及，消防車抵達後，消防員即開喉四條集中灌救，一部雲梯也架起向屋後注射，灌救半小時火勢已被控制，下午一時全部熄滅。

這次火警，協成士多和東方無線電店的兩個貯物閣仔全部焚燬，兩店的貨物則飽受水漬，自由閣也遭焚燬，茂春堂藥行一部份貨物遭波及和受水漬，二樓後座[illegible]

官立文商專校 取錄新生放榜

【本報訊】官立文商專科學校本年度新生入學試昨日放榜，取錄一年級新生二百一十四名，二年級文科生四名。

據悉：是次投考者二百九十八人，及格率爲百分之七十一點五。該校宣稱：取錄各生須於下月六日下午七時到衛道英皇中學辦理註冊繳費事宜，並照編定班次上課。凡不依期註冊繳費上課者，除有特殊情形經呈報校長核准外，其入學資格即予取銷。

又舊生補考成績亦經評定，分別通告。凡經核准升級或複課舊生，亦須依期註冊繳費上課。

文科二年級 李梓蘭、鄭廣林、黃耿卿、楊樹堅。

文科一年級 歐松添、歐桂珍、區潤明、陳卓輝、陳照祥、陳金猷、陳淑昌、陳美鏘、陳平世、陳博慎、陳少芝、陳兆蹤、陳秀芬、陳淑英、陳梓熙、陳慧韞、陳彥武、陳英珠、陳若怡、張玲芳、周[illegible]、鄭碧薇、鄭彰[illegible]

佛教大光中學 萬善緣會結束 善得善款供擴校用

【本報訊】大埔佛教大光中學在東華三院主辦萬善緣法會，七晝夜功德已於昨日一段落，隨於下午四時由法師高僧主持水陸超幽及放生功德，一場盛大法事至下午七時半已告閉幕。關於法會所得善款，據該校長黎藻勛法師在大會公佈：一切收入，其本人謝絕過問，完全委託大會辦理，所有款項轉入銀行保管，得以付給福利營造公司擴校建築費之用，以昭大公。並悉因建築費龐大，總收入之數目，比對尚差逾十萬元之數，法會閉幕後，仍冀該心龍寺，護法檀那，大力襄助。

申請駕的士牌照 半年內共三千四百餘宗 發出牌照共七百二十份

【本報訊】運輸署長韓緻淘，昨在立法局會議席上答覆李福樹議員所提有關的士司機牌照的質詢時透露：從本年二月十九日以來，共收到申請領取的士司機駕駛牌照的申請書共三千四百四十六份，發出的牌照有七百二十份。韓氏指出：在上述期間內，收到申請書和考驗日期平均相隔約五個月，但目前相隔期間要七個月。因此，政府將調查有關可能需要增聘的士司機考牌官。他並說：現有的士一千七百九十七部，約有八千人已領有駕駛的士牌照。

謝斐唐樓 即買即住

謝斐道二六至二二二號大廈四期「謝斐唐樓」，已有入伙紙，即買即住。據稱：該樓尚有一百六十餘年期，地點適中，樓高七層，不用電梯，免除雜費，樓上住宅，戶戶單邊，每層由二萬餘元起，交八千元即可入伙，餘款可分期五年繳供，現尚餘數層。舖位特價優待，洽購處：大觀珠石行，香港大道中二二二號，電話[illegible]。圖爲該樓。

創世廣告學院 九月一日開課

本港影星夏儀秋 巨型彩色透明照片 在紐約博覽會展出

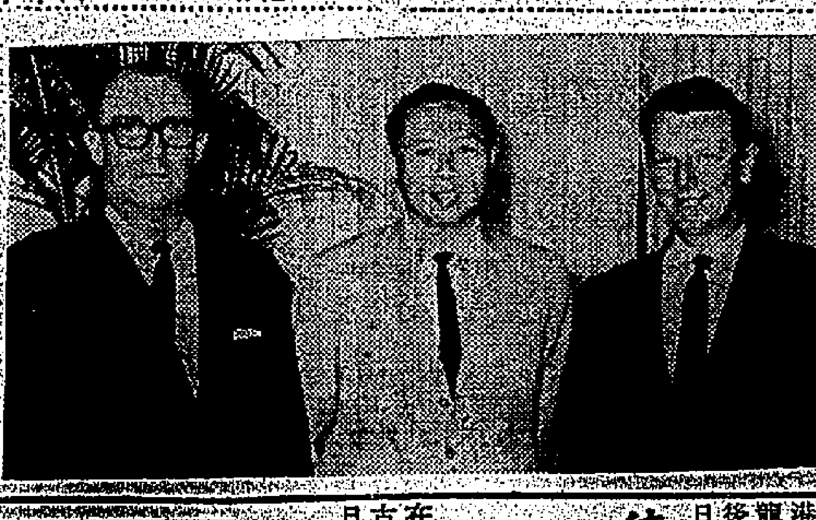
政府獎券 銷逾百萬 頭獎六十餘萬元 定後天舉行攪珠

社會福利圖片 將在西區展覽

培真英專 擴班招生

華民政務司署機構 是爲人的問題而設

珠海商學院 擴充課程



葉式淑榮獲 教育碩士

本港電話簿出版權 繼續由二天堂承印

……各地專門出版電話簿，但今後本港電話簿之印刷工程，仍由二天堂印務有限公司承印。上星期六日，由代表美國通用電話簿公司之副總裁奧尼爾及二天堂有限公司董事長羅基澤分別完成簽定五年印刷合約，即由一九六六年至一九七零年止。奧尼爾以任務完成，已於前日乘泛美航機返美。到機場送行者計有二天堂印務有限公司董事長羅基澤，與總經理蔡榮俊，及美國通用電話簿公司遠東區經理何馬克等。

尚有港聞刊在第十頁

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(由何處來)	(日期)	(公司)
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	廿七	大阪
莎維亞	貨船	CERVIA	西澳星泰越	廿七	太古
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿七	渣華
士打法蘭玲	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	廿七	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿七	福來
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	廿七	大阪
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國	廿八	總統
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	新加坡	廿八	大阪
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿八	怡和
芝班那士	貨船	TJIPANAS	華北	廿八	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	廿八	日郵
碧干壁亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿八	怡和
美玉體士	貨船	MAYO LYKES	西貢	廿八	總統
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	廿八	多利順
青島	貨船	GSINGTAO	日本釜山	廿八	太古
日本	貨船	NIPPON	歐洲	廿八	太平
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿八	捷成
濠參	貨船	HALLDOR	日本	廿九	多利順
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	廿九	太平
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿九	法郵
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿九	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	廿九	邊行
柯士曼娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	美邦
莎林布那	貨船	SALAMBRIA	馬尼剌	廿九	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	銀行
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿九	太平
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿九	天祥
亞士丹拿士	貨船	ASTYANAX	日本	廿九	太古
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿九	多利順
多蘭進	貨船	TURANDOT	美國	三十	外利順
安慶	客船	ANKING	基隆	三十	太古

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	廿七	太平
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿七	多利順
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿七	邊行
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿七	怡和
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	非洲	廿七	渣華
仙拿露	貨船	SINALOA	歐洲	廿七	寶隆
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國溫哥華	廿七	邊行
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿七	多利順
濠華	貨船	HALLVAAD	日本	廿七	多利順
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿七	大阪
莎維亞	貨船	CERVIA	日本	廿八	太古
羅曼	貨船	NORMAN	紐西蘭	廿八	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿八	大阪
邊利第	貨船	BENLEDI	歐洲	廿八	邊行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	星洲非洲	廿八	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	廿八	美輪
平安丸	貨船	HEIAN MARU	曼谷	廿八	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	廿八	福來
寮國	客船	LAOS	西貢星洲馬賽	廿八	法郵
美玉體士	貨船	MAYO LYKES	基隆日本美國	廿八	總統
泰來總統	貨船	PRES.TAYLOR	星非歐美	廿九	總統
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿九	捷成
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國溫哥華	廿九	多利順
日本	貨船	NIPPON	日本	廿九	太平
嘉連利安	貨船	GLENLYON	上海	三十	怡和
士打法蘭玲	貨船	STR.FRANKLIN	日本	三十	渣華
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	三十	渣華
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	三十	太平
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	三十	法郵
亞士丹那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	三十	太古
碧干壁亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	三十	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國溫哥華	三十	銀行

今日來往班機

到港班機 (星期四)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	上午十一時廿五分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	東京台北	下午一時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	上午十時五十分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午二時廿五分
義航	東京	下午二時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星泰	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	星洲吉隆坡	下午三時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時十分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	東京	下午四時卅五分
德航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時五分
法航	越泰印尼巴黎	下午三時廿五分
義航	泰印馬羅馬	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼剌	下午五時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻

法國郵船 寮國自日回航 明日抵港泊九龍倉廿八返馬賽

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本回航，按航程，明（廿七）日可能到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿八）日離港，經西貢、新加坡航返馬賽。

亞士馬利廿九到埠卸貨翌赴日

該公司另艘貨輪亞士馬利號（ASMARI）則由曼谷載運貨物前來香港，惟須於本月二十九日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（三十）日離港，經徑航赴日本。

多利順代理兩艘貨輪 利奧威利及天馬利 今日由美分途抵港

【本報訊】多利順洋行代理貨輪利奧威利號（LEOVILLE），今（廿六）晚亦可能同於今（廿六）日午間，由美國載運貨物到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（廿七）日離港，航返美國。

另艘貨輪天馬利號（TEMERAIRE），亦可能同於今（廿六）日午間，繞道歐洲經新加坡航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件，上落貨後，擬定明（廿七）日離港，經日本同航美國。

德航運古代鐘 來港公開展覽 投保港幣一百萬元

將自本月廿八日起在大會堂展出的一批古代時鐘，將於廿六日由佛蘭克福運送抵港。擔任運輸任務的是德國航空公司。這批古代時鐘乃爲西德堅棠博物院所保存，珍稀名貴。舉辦這次展覽會的堅棠鐘表廠香港代理人顧信洋行特向紐西蘭保險公司投保港幣一百萬元以昭愼重。

圖爲顧信洋行韓納耳（左）與紐西蘭保險公司經理亞喜里簽訂合約時留影。

日學界環球旅行 抵港作三日訪問

日本廣島縣井學園等地，於前日抵達本港，作爲期三日訪問，由金門旅行社代爲編排遊覽。爲增廣教師學生見聞，每年乘暑假之便，組團環遊世界各地。本年度該學團之環球旅行團，一行十五人，由校長藤井正雄率領，於本月初自日本出發，先後途經美國、英國、西德、瑞士、希臘、埃及及印度並蒐集寫作資料，特秩序。

大陸澳門截郵時間

中國大陸	信件上午七時
週末	信件下午六時
澳門	信件上午十一時、下午二時半、下午六時正
包裹	正午
週末	信件下午一時

截信時間 今（廿六）日（星期四）

空郵

[illegible]

明（廿七）日（星期五）空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
邊利第(貨)	BENLEDI	日本	邊行	A 一	上午七時
天馬利(貨)	TEMERAIRE	美歐非澳	多利順	九龍倉碼頭	中午
邊好(貨)	BENGLOE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午十時
日周丸(貨)	NISSHU MARU	日本	太平	B 二	中午
濠華(貨)	HALLVARD	曼谷	多利順	B 三	上午
利奧威利(貨)	LEOVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	晚間
羅曼(貨)	NORMAN	日本	太古	A 廿五	上午十時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
中國熊(貨)	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A 廿一	晚間

交通版

挪威快船（特大新型雪房）「麒麟碧琪」"CUDRUN BAKKE"
八月廿五日抵港
八月廿七日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理岡啓臺 電話二三三〇二一內綫卅四號
香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
本日下午三時三刻飛星加坡
馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

以一球僅勝香港隊 韓獲得A組出綫權 將與中華民國爭霸

今日無戰事亞洲足協開會

【吉隆坡廿五日路透國際社電】南韓足球隊今晚在默迪卡足球賽中，以一比零擊敗香港。這一球是在下半場射入的。

按：南韓戰勝香港後，即以四戰三勝一和共得七分，位于A組首席，將與B組第一名的中華民國，逐鹿本屆默賽錦標。

另一場印度隊，以二比零勝南越，下半場各無紀錄。

A組各隊的成績是南韓七分居首席，印度五分居次席，越南四分第三，香港三分第四，大馬一分第五。

【吉隆坡廿五日航訊】廿六晚爲東姑阿都拉曼首相謁客之夜，故球賽休息。本屆默杯賽第三圈的名次戰，將於廿七日起在怡保舉行，廿八日在本坡作最後一晚的決賽，本屆默杯賽便告結束。

本屆默杯賽到昨晚爲止，已收了二十四萬四千餘元，昨晚一晚收入三萬二千餘元，以去年的收入比較，今年首九晚的收入，比去年多出六千餘元。

出席本月廿六日亞洲足協會議的各國代表，已於今日全部到齊，察國的托特迪將軍及盟會，於今日下午一時許由曼谷抵隆。

原定於本月廿七日上午在本坡板底谷馬來亞師資訓練學院舉行的集會，以便各參加默杯賽領隊、職員、裁判員、與國際足總會長見面，但現因首相上午要出席國家回教堂的開幕禮，故改在下午才舉行。

足總對「抗議」決定 交調查小組 作詳細研究

入大陸球員亦向足總要求

【本報訊】由於足總會長羅徵基，日前收到前赴大陸作賽的正副領隊抗議書，特別於昨日下午五時三十分，在會議室召開緊急的特別執委會議。這個會議，是討論陳季初、顏同珍、簡煥章等的抗議書，（按：抗議書提出三點要求：一、撤銷成立「調查小組」。二、撤銷暫時停止曾入大陸足球員註册的決議。三、撤銷限制非足聯選會入大陸足球員的措施）故將是次會議，列爲秘密會議，時間由五時三十分至七時三十分，經過各執委詳細的討論後，議決將抗議書交由……

足總爲了利便報界，將這次秘密會議內容公諸於報，故於會後發出一簡短之通告，內容爲：「會長羅徵基接到陳季初、顏同珍、簡煥章的抗議書，有關最近香港球員入大陸作賽事件，足總執委會昨經過詳細討論後，通過將信件轉交負責處理此事的查調查小組，根據其信中所列之要求，予以參考之用」。

出席昨天這個特別執委會者：有會長羅徵基、副會長李福樹、主席莫慶、執委：柯布建、必得利、謝萬祥、麥尼路、鄧逸傑、維蘇拉、威特、……

【另訊】繼所謂「香港足球界旅行團」正副團長向足總提出抗議，並提出三個要求後，一批原隸屬於愉園的球員劉添、黃文偉、羅國泰、郭滿華、駱德興、李國強、盧廖錦明、馬福培、何耀強、羅德權、秦禮文、李志森、鍾莫光強等十四人，昨復去函足球總會，並提出下列抗議：

㊀抗議對旅行賽球的調查。

㊁抗議暫不接受註册。

㊂抗議無被選資格代表華聯出戰日本隊。

該批球員又去函華人足球員聯誼會，「呼籲大力支持」。

丙組網球賽 中游A冠軍

【本報訊】香港網球總會主辦的全港網球團體聯賽已告結束，昨日在市政遊樂會舉行最後一場男子丙組決賽，中游A以六點五比二點五擊敗南華，奪得丙組錦標。

中游A獲得冠軍。

中游A派出姚保棠、鄭振宗、徐錦翔、何歐浦、蔡旭演、黃中等上陣，南華A以唐乃能、龔元柏、何榮貞、楊洪炎、陳品章、謝浩坻等應戰，雙方角鬥頗烈。第一回合賽成平手，第二回合三分半比兩分半，中游A開始佔先，在這期間，中游A的第一組選手徐錦翔與何歐浦逃還敗北，因而造成緊張氣氛。但進入第三回合後，中游A球員們手風甚順……

至此，從五月十日開始角逐的團體聯賽，經過了三個半月的角逐，乃於昨日全部結束，成績最佳的是南華會。茲錄各項錦標賽結果如下：

男子甲組：南華會

男子乙組：南華會

男子丙組：中游A

男子丁組：中游A

女子甲組：南華會

女子乙組：市政會

混合甲組：南華會

混合乙組：南華會

至於男子丙組決賽成績如下：

徐錦翔、何歐浦……

爲澳洲名將獻技 本報捐出獎品 網總來函道謝

【本報訊】澳洲網球名將在港獻技，曾哄動一時，本報爲鼓勵各名將參加單打起見，特捐出銀盃兩隻，作爲獎品。茲接草地網球總會來函，對本會之襄助，至爲感謝。原文如下：

「敬啓者：本人及本會，對貴報所捐出贈與澳洲網球名手比賽得勝者之獎品，特在此表達其誠懇之謝忱。上項比賽係由本會所舉辦，而於一九六五年八月二十及廿一兩日在香港木球會球場舉行者。

「本人亦對貴報在宣傳、意見、售票等方面所提供之各種支持，深致銘感。微貴報之助力，該項賽事將不會變致如是成功者。」此致

香港工商日報

香港草地網球總會義務秘書 韋頓

默廸卡賽兩組成績

（A組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
韓國	四	三	一	〇	四	一	七
印度	四	二	一	一	五	三	五
越南	四	一	二	一	七	六	四
香港	四	一	一	二	五	六	三
大馬	四	〇	一	三	六	一	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
中國	三	二	一	〇	九	五	五
緬甸	三	一	二	〇	五	五	四
日本	三	一	〇	二	五	六	二
泰國	三	〇	一	二	三	四	一

緬甸隊打茅波 雖贏中國隊 但無法出綫

中國隊保留實力不與兇鬥

……

迎戰韓國隊 足聯今選陣

【本報訊】華人足球聯會遴選小組，今日下午六時，在華協會所召開會議，遴選拔兩個華聯陣容迎戰行將訪港的韓國參加默迪卡足球賽代表隊，將于下月一日來港，三日及五日在港作兩場比賽。足聯爲了備戰韓隊，遴選小組乃定今日下午六時，在華協會所召開會議，進行選陣。

足聯爲了安排韓隊在港比賽兩場的一切事宜，原定昨日召開埠際小組會議商討，但埠際小組代主委陳榮川缺席，久候何餘鏡仍不見到會，乃宜佈改于今日下午六時半召開。

今天埠際小組商討者，主要爲決定票價及比賽主持握手禮人選。據悉：票價將依照日本對華聯一樣，分三元五角、三元、二元四角及一元二角等四種。

志強頂入 打成平手

……

羅北被罰 十二碼球

……

日本隊訪港 門票今預售

【本報訊】日本足球隊代表隊，定本月卅日抵港，卅一日在政府大球場，與華聯夜戰，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角等四種，除一元二角門票外，其餘三種，定今日開始，至卅日止，每日上午十時至下午六時，在香港足總及九龍小組辦事處公開預售。

日本參加默迪卡足球代表隊球員名單，業已寄到，併錄如後：

領隊村田忠男（卅三歲），管理下村幸男（卅三歲），教練小澤通宏（卅二歲）。球員：守門山田茂（二十歲）、佐藤弘（廿五歲）；後衞：小田宏（廿九歲）、大西忠生（廿二歲）、向山正彥（廿四歲）、利根澤強（廿一歲）、石井信（廿六歲）；前鋒：川淵三郎（廿九歲）、桑田隆幸（廿四歲）、大石信元（廿三歲）、野村六彥（廿五歲）、中村夫（廿四歲）、松本育夫（廿四歲）。

今日改選 足球裁判會

【本報訊】香港足球裁判會，今晚七時半，在灣仔海員俱樂部，召開同人大會，推選來屆會長、主席及執委人選。據悉：現任會長依士，主席柏立，將可蟬聯。

驪哥女質高體弱

賽馬研究 倚樂聲

……

仙桃活潑宜短途

……

質新馬最忌早弱

老溫

……

明日拍賣 第六班馬準時

……

國泰 門票七毫 小童三毫

㊀西片場 鐵翼雄風 洛克遜主演

㊁粵劇場 艷麗海棠紅 哀艷悲劇

㊂艷舞場 天魔妙舞 銷魂大舞會

㊃粵片場 門當戶對 文蘭林家聲主演

㊄諧劇場 洞房之夜

㊅平劇場 棒打薄情郎

㊆什技場 光明什技團

㊇女歌場 女子歌壇

花木滿園 亭台樓閣 畫廊滿佈 火樹銀花

中央 全院冷氣開放 最後四天 仍映全部七彩 江山美人 林黛 趙雷 聯合主演

雛鳳鳴 普慶 九月二日起 隆重公演

明天開始預售七天戲票

狂滿續映 情海金枝

百樂門 下期獻映 降傘突擊隊 PARATROOPER

國泰航空公司爲遠東最優良之航空公司

往吉隆坡 最快客機

改用最新噴射客機

國泰航空公司首次採用巨型康維噴射客機來往香港與吉隆坡之間康維客機機身寬闊座位舒適飛行安穩速度最快閣下旅遊馬來西亞或星加坡請勿忘乘搭在遠東最富有經驗的國泰航空噴射客機.

往福岡 首創飛航

每星期兩次班機*

國泰航空公司首創飛航香港台北福岡之間每星期兩次班機福岡係日本內海之門最接近日本工業重心—長崎國泰航空公司飛航日本各大城市之航綫較其他國際航空公司爲多—每星期班機共達十次.

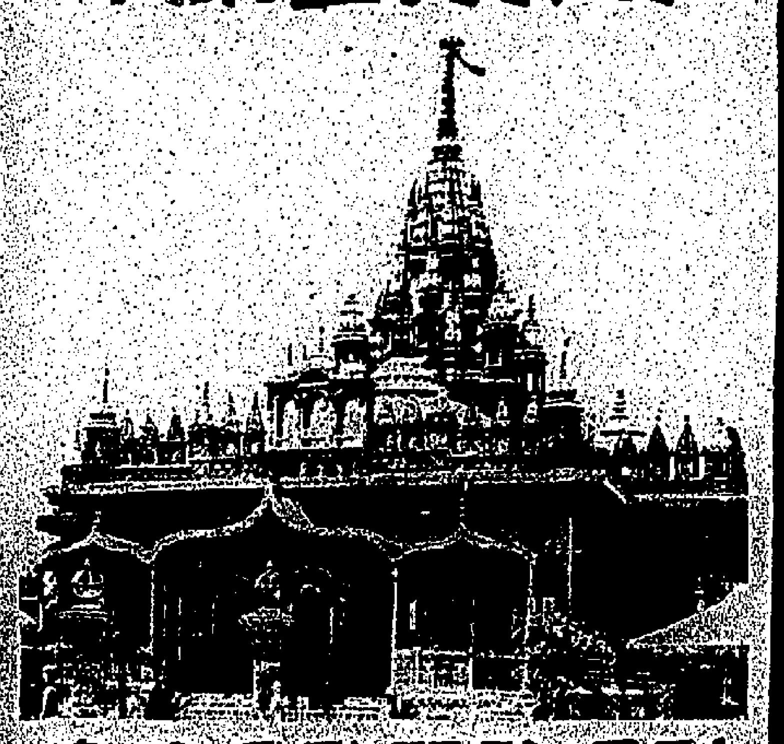
*呈候政府批准中

往漢城 增加班機

每星期兩次班機

唯國泰航空公司有定期班機自香港飛往漢城現再增加至每星期兩次不論何時何地閣下如欲旅遊請乘搭在遠東航綫最多的國泰航空公司噴射客機.

往加爾各答 縮短航綫



直達飛航服務週到

國泰航空公司每星期二及星期日上午有定期班機自香港經曼谷往加爾各答旅途中可享受國泰名廚所烹飪之豐富午餐中午十二時零五分即可抵達加爾各答服務週到飛行快捷無論公務或旅遊乘搭國泰班機最舒適最便利.

各航綫自一九六五年九月一日實行

國泰航空公司 CATHAY

太古輪船公司聯系機構

請向各大旅行社定票或逕至國泰航空公司

香港德輔道九號 電話：二三一二六二 辦公時間外請用電話：二二七〇四一

香港希爾頓酒店 電話：二二八三六三 九龍半島酒店 電話：六六二四〇〇

HKG-1237

廢鐵滯銷市價狂跌 與輾料市背道而馳

日台兩地所來的廢鐵訂單極疏 因各方節制生產鋼鐵市價轉定

【本報訊】世界鋼鐵市勢，近日轉穩，日本所來的鋼鐵最也比前回升，圓鐵每噸漲回卅一鎊半至卅二鎊，惟港方市情仍然非好，其價祇有定生，如仿花式圓鐵，每担成三十元零五，較粗花式者卅一元半至卅二元半。

據此間鋼鐵廠消息：日本鋼鐵廠家因節制生產，所以其製成品出口價已止跌回升，而香港方面廠家以市情非好，為免積壓資金，大家對於產量也加以控制，經常存貨不多，更因輾料價硬，故在淡市中，其價也轉定，一般對於後市且看好。

說到本港廢鐵市，則與輾料市適得其反，由於本港拆船業衰落，拆出船板不足供應，與實際需求相差很遠，所以拆出的船板價，每担要廿三元，歐洲輾料來盤，每噸也要廿二鎊半至廿三鎊，均比前略為回升，惟廢鐵則因外地訂單疏到，其價猛跌，上雜廢鐵收購價每噸由二百零元跌至一百六十元，中雜廢鐵每噸八、九十元，下雜七十五元。

據解釋說：本港廢鐵，向以日本為主要市場，其次則為台灣，在當地銷流實在有限，近因日本鋼鐵業節制生產，需求鐵料減少，且美國方面廢鐵，經常有大量輸日，所以日本近日所來的廢鐵訂單，比前銳減，其買盤每噸降至十六鎊半至十七鎊，台灣方面更少向本港買入，加以銀根抽緊，廢鐵貿易商在未有訂單在手前，不敢作過量存貨，故收購減少，其收購價比前大為降低。

……兌一美元（入價）、及．九二八一兌一美元（出價），牌價為．九二五。走勢市：K金早開二六〇．三七五（見〇），最高二六〇．七五，早市收二六〇．七五，午市收二六〇．七五，最高二六〇．七五，最低二六〇．三七五，二日兩七五，市共有波幅三金，（牛皮呈穩）。昨K金市微挲，係散家炒「盤口」，做法係淺嘗輒止，意在有利好消息時，即加碼搶割，如空氣轉淡，則可收脫身敏速之效。

美股市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業類三十種	八八八．三三	八九三．〇五	八八三．五〇	八八七．一二	升〇．〇五
鐵路股二十種	二二六．二三	二二八．一六	二二五．一七	二二七．三七	升一．〇六
公用事業十五種	一五五．三三	一五六．三三	一五四．九〇	一五五．三六	升〇．二
綜類股六十五種	三一三．二九	三一五．三四	三一一．七八	三一三．五四	升〇．四九

日元好尾市 金價續扳硬

K金尾盤二六〇．七五

【本報訊】日元早市七六（，加單按五．三，成一四九．六二五，四，大鈔成五．七五 [illegible]

市價二六〇．一二五），開高價原因，可能因倫敦金價報升（二五一司令七便士點五），比前價升點七五便士。歐洲金價乙式三五．一〇五——三五．一二五，瑞士金價報三五．一一五（升）帶金來港，每司兩可得利近十元（港幣）。K金頭盤開高價二六〇．三七五（前收 [illegible]，金價報三九（跌），貝魯特金價報三五．二八（跌），曼谷加滙報．九二七八。

西德外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及倫敦美滙票均見調整，計調整後之新滙率，均一致較前提高。茲將滙豐銀行昨日所公佈之新牌價如下：……七九〇八美元改為二．七九〇五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇三美元。

美股閃縮上漲 航空股最暢旺

【紐約二十四日美聯社電】星期二日股市升一元八角七仙半，美國航空股由於航空及揀選類股之勁升，收盤市勢呈閃縮上漲交投頗暢。此外，萬國商業機器股躍升八元，散股價破五百大關，創新紀錄。費差路照相機則升四元。其他如三大汽車股俱有零碎下跌，鋼鐵、石油、電器等類股則起落互見，太空及成業類股報升。

股市分析家及股票經紀們認為：本日股市之漲勢，是經過最近三日之連續跌勢之後，一種技術性的中度回升。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升〇．〇五點，成八八七點一二。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一五，成八六點七一。

成交股票一千三百七十六種，其中六百七十一種上升，四百七十三種下跌，二百九十二種不變。

成交總數四百七十五萬股（週一日為四百四十七萬股），較昨市略增，交投頗暢。KLM航空股最暢，東方航空股升三元三角，升二元七角半。

印客購芝麻朴 星庄扯辦蒜頭

湘蓮新到冬菇暢銷

【本報訊】印尼亦之蔴朴，日本客商透過本港訂購，大盤突然有一百噸做開，C&F日本每噸成價六十六英鎊，這價格是比 [illegible]

米價漲勢未已 昨續全面扳高

大陸米漲幅大 昨交投轉暢

[illegible]

股市行情尚穩 交投已轉疏落

……將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五二．〇〇	一五二．〇〇	一五二．〇〇	二二〇
香港電燈	二四．三〇	二四．三〇	二四．〇〇	四、六九二
九龍電燈	一九．五〇	一九．五〇	一九．四〇	四、五〇〇
電話	二五．二〇	二五．二〇	二五．一〇	一、一五六
置地公司	六四．五〇	六五．〇〇	六四．五〇	七九一
九巴	三九．〇〇	三九．〇〇	三八．七五	三〇〇
會德豐	一二．七〇	一二．七〇	一二．六〇	三、〇〇〇
青洲英泥	四五．二五	四五．七五	四五．二五	一、五〇〇
牛奶	三三．七五	三三．七五	三三．七五	一〇〇
黃埔船塢	三三．五〇	三三．五〇	三三．二五	二、一〇〇
太古船塢	一五．五〇	一五．五〇	一五．五〇	一、〇〇〇
聯紡	六．七〇	六．七〇	六．七〇	一、〇〇〇
飛機工程	一四．四〇	一四．四〇	一四．四〇	五〇〇
中華煤氣	一四．六〇	一四．六〇	一四．五〇	二、一〇〇
城市酒店	四．八五	四．八五	四．八二五	一、八〇〇
迪卡佛	二四．四〇	二四．六〇	二四．四〇	二、六〇〇
聯合廖	二．六七五	二．六七五	二．六七五	二、〇〇〇
亞洲航業（股權）	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇	六〇〇
鋼業	三．八〇	三．八〇	三．八〇	一、〇〇〇
（股權）	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇	四、一〇〇
遠東	一四．九〇	一四．九〇	一四．九〇	二〇〇
信託（除息）	二．四〇	二．四〇	二．四〇	八、〇〇〇
電車	三三．二五	三三．二五	三三．二五	四〇〇
香港啤酒	六八．〇〇	六八．五〇	六八．〇〇	一、五〇〇
隆豐	一．九五	一．九五	一．九五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

工商界

糖市淡局將扭轉 價格已開始翻硬

[illegible]

本港金融行情表

民國五十四年八月廿五日

九四五K金

開市	260.375
收市	260.750
最高	260.750
最低	260.375

期鈔

開市	5.755
收市	5.755
最高	5.755
最低	5.755

現鈔

大鈔	5.75875
細鈔	5.75875

日本紙

開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00

宋紙

開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48

美電

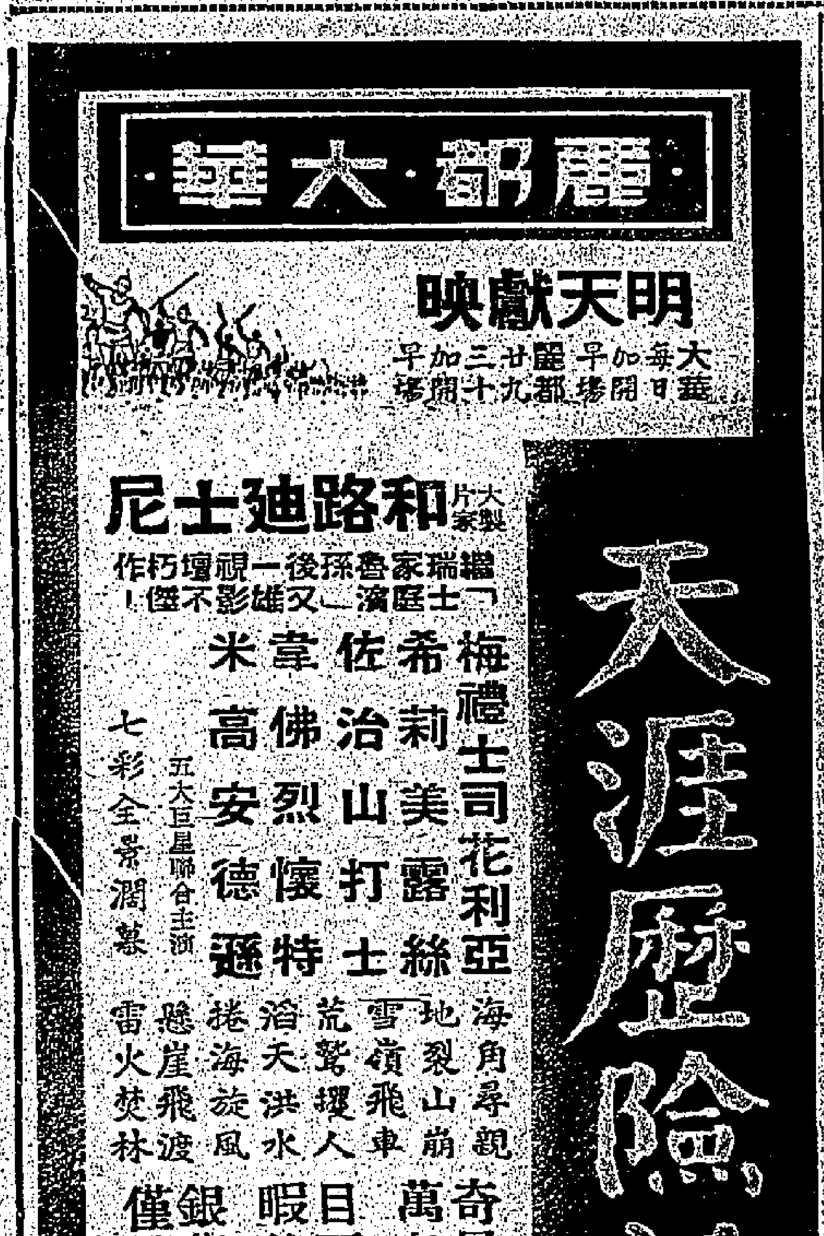
最高	5.76625
最低	5.766

通天單

最高	5.75875
最低	5.7575

雜幣

加拿大（大）	5.3225
加拿大（細）	5.3125
大坡紙	1.864
細坡紙	1.859
新勞啤（百計）	70.00
澚幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.45
人民幣（細）	1.42
正鎊	16.03
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.60
台幣（千）	140.00
台滙	141.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.70
西貢紙（千）	49.50
法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.00



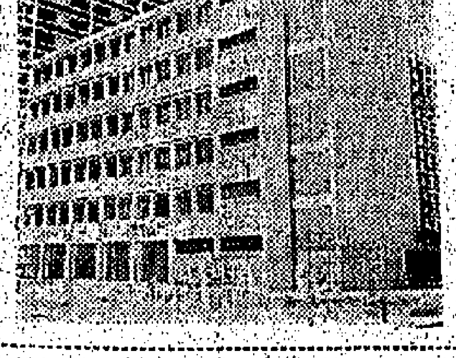
本港新聞

上季政府諮詢指導處 解答市民疑難近三萬七千項 多數乃有關土地或樓宇

【本報訊】政府諮詢指導處之三個辦事處，於本年四、五、六三個月內，共接獲詢問三萬六千九百二十二項，並予以解答。根據諮詢指導處處長發表之統計數字，上述詢問中，計個別詢問二萬五千三百七十五項，詳細詢問一萬一千四百五十八項，當面詢問八十九項。此外，該處自於六月七日在香港電台中文台每週舉行一次電台問答節目以來，曾答覆詢問三十一次。詢問事項，大部份係關於私人文件、土地或樓宇者。諮詢指導處於上述三個月內曾代各政府機關、香港旅遊協會、交通安全協會以及其他團體免費派發表格及小冊子等一萬七千八百七十九份，其中包括助理文員申請書三千三百六十四份，加租管制小冊子中文本一千六百八十五本，英文本六百六十五本，交通安全指導小冊子一千五百三十九本及香港風暴警告訊號表一千零三十九份。

美旅遊大會下月在港舉行 澳門邀請各代表 屆時往澳門觀光

【本報澳門訊】澳門旅遊新聞處處長殷多尼博士，昨在澳門舉行記者招待會時宣稱：澳門將成為亞洲旅遊中心而强烈吸引一般遊客，並非僅為遊客來香港遊歷時順便往遊的地方。殷博士稱：今年太平洋區旅遊活動中最引人注意的事為美國旅遊協會會議，該會議將於下月十九在港舉行，至廿四結束，無數旅遊業人士、遊客及其他與旅遊業有關的人士將來港參加該會議，預計將有二千三百名代表參加。澳門總督已接納澳門旅遊新聞處的建議邀請參加，因澳門總督明瞭該會議所討論的旅遊業範圍甚廣，澳門將藉此機會獲取資格參加美國旅遊協會大會，從而參加該協會所舉辦的各種展覽會及其他重要活動。殷博士續稱：澳門將參加該大會有關業務及社交活動的會議，澳門參加的節目，包括放映介紹澳門的彩色幻燈片，參加有數國參加的音樂表演及民間舞蹈會，葡萄牙民間歌舞（該節目由國際聞名的葡萄牙歌舞團特地由澳門飛往大會表演），會後召集各國代表遊歷澳門（日期為下月，參加遊歷人士每位須繳澳元六元），下月廿五日應澳門政府邀請，大會兩百名代表赴澳門觀光。（澳門政府有關負責人將舉行葡式午宴招待來賓），並將演出民間歌舞，作為餘興節目）。



保良局總理聯誼會第一小學新校舍。

保良局總理聯誼會 決定撥五千元 補助學校經費

【本報訊】保良局總理聯誼會第六十一次敘餐會，昨晚在告羅士打酒家舉行。該局當年主席陳超常，首總理方潤華、趙汝濤，總理李建民、顧劉世明、陳澤民、姚剛、鄭亮鈞、譚榮芬、曾金碧英、李耀中、陳南沾、陳普芬、周君勝、李樂少霞、李世明等，提前到達負責招待。署副華民政務司馮裕強被邀參加與各總理暢敘。八時開會，由義務司理陳超常主席報告該會籌辦學校等工作，及議決推舉顧世元、夏傑榮兩位主席為學務委員外，並決定撥款五千元，補助學校經費，隨即開始敘餐，直至深夜始盡歡而散。是次參加之該局永遠總理、當年總理及歷屆主席、歷屆總理計有：馮秉芬夫婦、唐賓南、趙聿修夫婦、李文祺、林文傑夫婦、郭賀、高卓雄、趙公普夫人、許岳、許岐伯夫婦、龐鼎元夫婦、夏傑榮夫婦、馬錦明夫婦、鍾永廉、關如彭夫婦、冼兆霖夫婦、陳超常夫婦、蔡翠閣、郭泉、關樹宗、胡文綸、陳友耀、劉子元等。

雪梨交響樂隊 下月來港演奏 有一百零六名隊員

【本報訊】擁有一百零六名隊員的雪梨交響樂隊，應歐德禮娛樂有限公司之聘，定下月九日晚九時在大會堂音樂廳演奏一場。節目包括華格納的「名歌手序曲」、海頓的「第九十九有巨大調交響曲」、約翰．安蒂爾之「哥羅波利組曲」及德沃夏克的「第八交響曲」（G大調，作品八十八）。雪梨交響樂隊前身為澳洲電台交響樂隊，已有二十餘年歷史，在世界樂壇上有崇高的地址。此次音樂會的座券，分十元、廿元、卅元、四十元四種，已在歐德禮娛樂有限公司，連卡佛大廈入口處訂票處，於仁行地下商場售票處，九龍通行琴行及大會堂票房（下午六時至九時）預售。據悉：十元座券已全部沽清，廿元券亦所餘無多。

勞工處若干部門 分別遷新址辦公

【本報訊】勞工處就業事務組轄下之海外就業股及就業聯絡股，將由明日起，由都爹利街六號印刷行現址，遷往雪廠街廿二號A電氣大廈四樓新址辦公。目前設於雪廠街廿二號樂成行之就業指導處及工業衛生組，亦於同日遷往電氣大廈新址辦公。由本星期五起，該處工業訓練組轄下之管理員訓練股及工業經營組（工廠督察訓練班），亦由高士打道雅息大廈遷往雪廠街電氣大廈五樓新址辦公。同時，勞工處外籍僱傭組則由都爹利街印刷行現址遷往雪廠街樂成行二樓新址。上述新址各辦事處之電話號碼，日後另行公佈。關於以上各組管理事項之詢問，暫時可撥電話二二四七二三。

九龍八達書院 加強英語授課 電視教師劉家傑任教席

【本報訊】九龍八達英文書院自今夏創校以來，羅致一流教師擔任教席，中、英文、數、理、化各科教師，均屬教育界一時之彥，成學有專長之士，且多卒業於香港大學、英美、澳洲及國內各著名大學，陣容鼎盛。據稱：現該校為加強英語教學，禮聘馳譽港九之電視英語會話教師劉家傑，擔任英語會話教席，並採用最新影音設備，加強學生領悟程度以及增進學習英語會話興趣，達成教學完美效果。據稱劉氏担任授課班級，係由中一起至中五（會考班）止，對於訓練學生參加英中會考會話科方面，劉氏尤別具心得，當方法簡易有效，能促進學生英語科會考之成功。聞該校將邀請劉氏於晚上特別設班授課，以副港九學生及一般市民之需求。該校中小學各班尚有少數餘額，有志入學者，須從速於每日上午九時至下午六時到九龍尖沙咀柯士甸道一四〇——一四二號該校報名，額滿即止。

孔教團體 籌祝孔誕

【本報訊】本港孔教四大團體，以農曆八月廿七日孔聖誕辰將於下月廿二日屆臨，經召開聯席會議，決定屆期崇隆祀典，盛大慶祝。昨會議出席者有孔聖堂、孔聖會、中華聖教總會、孔教學院四團體正副首長暨董事數十人，由主席黃允畋主持開會，席間除報告及議決要案外，並即席推定大會主席團暨各組主任、委員，芳名如下：大會主席黃允畋、主席團許讓成、盧湘父、馮公夏、梁熾瑞、方潤華、何理甫、岑才生、顧超文、莫儉溥、陳仲池、盧展才、李寶珊、陳佐乾、馮國榮、莫乃安。大會並議定，仍照往年借中環[illegible]街六十三號三樓普益商會為大會中區辦事處，將即展開辦公。

針灸醫藥學院 針灸班已開課

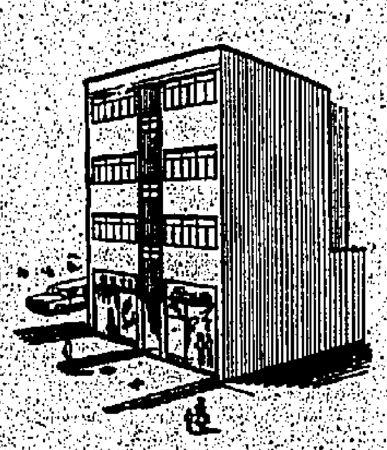
【本報訊】由港、專針灸藥物綜合治療醫家徐建中主辦的香港針灸醫藥學院，本月廿三日舉行開學典禮，新生三十餘人，與參加觀禮來賓等凡數十人。該班每週一、三、五授課三晚，講授針灸學概論、針灸手術研究、經絡理論、經穴學、針灸治療學等課程；並於週六舉行針灸藥物綜合治療醫學講座，講授運用針灸中藥治療一切疾病之經驗。

順德聯誼總會 主辦羣英大會 順德籍社團首長聯宴官紳

【本報訊】順德聯誼總會以本年度邑彥膺任各社團首長者，比往年更衆，為達成聯絡鄉誼，發揚邑彥為社會服務之精神起見，特發起主辦「順德籍社團首長暨會董聯宴本籍官紳聯歡大會」，經十次會議通過，并公推會長梁季彝任大會主席，日前已發出請柬及通函。柬邀本籍之官紳，計有：立法局議員簡悅強、太平紳士胡兆熾、周悅廣、助理教育司羅宗淦、副華民政務司何啓旋、萬量洪師範學校校長羅宗熊、香港廣播電台長周乃陽、周兆璘、華民政務司九龍分署聯絡官陳漢光、華民政務司署婦女團體聯絡主任陳勤芳、法國領事勳銜霍玉標、荷蘭領事陳區華等，并定期於九月二日下午八時在該會舉行。據大會秘書潘幼剛稱：此次所發出之邀請函件，祇就所知現任各社團首長之邑彥而發，遺漏在所不免，尚請現任社團之邑彥（如正副會長、主席、理監事長等）如未接獲邀請函者，予以多多原諒，并希望自行來函參加，或賜電話四四五三四四通知該會，補寄邀請函件。據稱：截至目前止，已寄函邀參加之社團單位，已有六十餘個，參加名字計有：[illegible]……胡炳麟、楊錦甫、何鍾堯、馮堯宏、胡昭文、胡錦超等。

現貨唐樓 分期付欵

荷李活道口華豐六號現貨唐樓出售，據稱：年期九九九，樓高四層，一梯二伙，材料殷實，獨立水錶，面向東南，全部完成，即可入伙，樓上住宅，每層由四萬餘元起，並可分長期付款，歡迎面議，洽購處：大觀珠石行，香港大道中二二二號，電話四三八八二二、四三八六一五。



圖為荷里活道現貨唐樓

辣椒醬塗色水 醬園主人被罰

【本報訊】經營有關食物業的人士請注意！衛生細則規定有些食物，不能摻入未經准許的染料以加色，因人類進食此等加色食物後，有損健康，違反者！一旦被查，有吃官司之虞。上環西街九號擅下品醬園負責人歐國棟，因違此例而遭檢控。指其本年五月十二日，所出售的六瓶辣椒醬，含有加色染料，昨午傳訊于西區裁判署，被告認罪，希士達法官判其罰款一百元。衛生督察供稱：當日衛生督察往被告醬園取得六瓶辣椒醬，化驗後，証明含有加色染料，此等未經准許的顏色，不能加諸食物上，否則有等色素，不能服食，有損人類健康。

復禮興仁學會 選出五屆委員

【本報訊】復禮興仁學會昨在興禮社召開本年度同人大會，改選第五屆常務委員，出席者：孔憲航、楊志強、朱夢蘿、黃煊、林仁超、鄭雄、蕭玉山、李家超、萬國華、鄭德、歐陽敏、黃振光、黃生、曾森、周藝凰、許錦霞、明、曾肖金、黃兆顯、黃兆漢、林才謙、黃嘉滌、黃德貞、黃嘉寶等，先由主席孔憲航致開會詞，繼由各主任報告一年會務，最後討論會務，由秘書主任楊志強提議增設婦女委員會、康樂委員會、福利委員會，各設主任委員一人，副主任委員二人，委員暫不限定，並於每月召開全體會員職員與顧問聯席會議一次，以求集思廣益。經通過，共[illegible]當選第五屆委員定九月廿八日同時舉行就職，[illegible]，歡迎全體會員及顧問參加。

新界的樹木

我到了新界，首先使我感覺到的，新界多數樹木，都屬於弱冠年華的青年輩。

東西集　南宮

自日本投降二十年後的數天，我到了新界，首先使我感覺到的，新界多數的樹木，都屬於弱冠年華的青年輩。

記得太平洋戰爭發生前，我在香港，那時新界有着無數的喬木，沙田道上的大松樹，有不少猴子，遊人們會買備一些花生甘蔗去逗猴子，學生們也常常在大樹陰下野餐。這情形，十六年前再到新界都變了！山上祇長着一些新植的小樹，猴子們不見了。據說，這是「皇軍」便香港時的「德政」。樹猶如此，人何以堪！

在這十六年來，我多次到新界去，每一次幾乎都有這種感慨。這許多有歷史性的山頭，卻沒有一株歷史性的樹木，太不成話了。我看過日本的風景片，有着許多蒼然的喬木，我想，日本人不會討厭樹木的，新界樹木在「皇軍」光臨時的一寸不留，也許因為新界的樹木，不是日本本土的樹木吧。

當着假日的時候，過去和現在，港九兩個大都市的人，把新界當作唯一去處。二十四五歲的青年們不會覺得有甚麼不同，但超過這個年齡的人，就會來一個前後比較了。假如是赤日炎炎當中，人們的感覺，更要深刻一些，想像從前一樣隨便找個樹陰歇歇息，那就等於大沙漠的綠洲。

戰後多年來，新界每一角落，都出現着前此所無的新建設，使人有耳目一新之感，但儘管如此，一……

鋤斧，這一切都完了！我日前看到兩張圖片，一張是受原子彈轟炸時的廣島，祇留下一株建築物的空架子，其餘是廢墟一片；一張是現在的廣島，是近年來重新建設的，十足是一片繁榮景象。但我想到，廣島二十年前的樹木，絕不會在這張新圖片裡面發現的。人類的殘酷，會把原有的一切毀滅，人類的聰明，又會把沒有的一切創造，但這到底是為了甚麼呢？創造、毀滅、毀滅、創造，我頗有點傷心，我們二十多年所見到的新界樹木，現在所見到的……後的新界樹木，再過些時，會不會又遭到同樣的命運呢？當我們創造而祝頌的時候，會想到這祝頌變成輓歌嗎？

溫飛卿文事續

庭筠不修邊幅，能逐絃吹之音，為側艷之詞，公卿家無賴子弟……由是累年不第。

溫飛卿與李義山，為晚唐詩壇雙璧，世稱溫李。飛卿名庭筠，或作庭雲，亦作廷雲，原名岐，飛卿其字也。太原祁人，溫彥博裔孫。飛卿口不擇言，時忤權貴。「唐詩紀事」：「宣宗愛唱菩薩蠻詞，丞相令狐綯假其修撰密進之，戒勿泄，而遽言於人，由是疏之。溫亦有言云：中書堂內坐將軍。譏相國無學也。」又：「令狐綯曾以舊事訪庭筠，對曰：事出南華，非僻書也。或冀相公燮理之暇，時宜覽古。綯益怒，奏庭筠有才無行，卒不第。庭筠有詩曰：因知此恨人多積，悔讀南華第二篇。」「北夢瑣言」：「宣皇好微行，遇於逆旅，溫不識龍顏，傲然而詰之曰：公非長史司馬之流？帝曰：非也。又曰：得非六參簿尉之類？帝曰：非也。謫為方城尉，其制詞曰：孔門以德行為先，文章為末，爾既德行無取，文章何以補之？徒負不羈之才，罕有適時之用。」「太平廣記」謂庭筠於大中初應進士，苦心研席，長於詩賦。然士行塵雜，不修邊幅，能逐絃吹之音，為側艷之詞，公卿家無賴子弟裴諴、令狐縞之徒，相與蒱飲，酣醉終日，由是累年不第。徐商鎮襄陽，往依之，署為巡官。咸通中，失意歸江東，路由廣陵，心恨令狐綯在位時不為成名，既至，與新進少年狂遊，久不刺謁。又乞索於揚子院，醉而犯夜，為虞侯所擊，敗面折齒。自是污行聞於京師云云。且以文為貨，為人捉刀。據「摭言」載云：「開明中，溫庭筠才名籍甚，然而不拘細行，以文為貨，識者鄙之。無何，執政間復有惡庭筠攪擾場屋，出隋州方城縣尉，時中書舍人裴坦當制，忸怩含毫久之，時有老吏在側，因訊之升黜，對曰：舍人合為責詞。何……

……門前春水年年綠。」

詞多散見「花間」而已。飛卿歌行云：「百舌問花花不語……」

古堡雙屍

「這又當別論！」林淑文笑着說：「在我祖父的觀點看來，他們的結合是成功的……」

林淑文說：「像畢道然這些女人，我根本就看不起她！為了金錢，就不惜把自己的青春斷送，去跟一個老年富商結婚，什麼愛？什麼情？都給這種人糟蹋了！那簡直是一種敲詐交易吧了。」

「你可知道她的故事嗎？」我問。

「我真懶得去管她，這種人，我不屑和她談話。」

「那麼，你對於你祖父的續絃，也在反對之列了……」

大自然的方向指標

當你在旅行，在一個大森林裡迷失了方向，你沒有指南針，成了瞎子，祇知東西南北的路徑也找不到……看你的四周：大自然裡有許多指示方……

武惠妃

歷史小說　南宮搏著

湘漢春秋

第十七回

十號風球

傑克著

歃血

半靜寂地帶

奇情小說

周達文 診症
脚氣軟痺 專治脚氣軟痺 腫痛 麻木 抽筋
風癱痛 痛風不濟 脚氣不濟
脚氣心衝 危症
分類廣告
聘請
醫藥
耳鼻喉尿 專治耳鼻喉 尿 胃病
婦科
臚脯 樓井 整容 分院
陳玉梅 婦科
針灸 氣功療法 磨香針灸
閉孕
瘋病
尿
莫禮遜
耳聾機
謝仲生 尿病
華瑜
月事
婦科 王碧華
婦科 王秀珍
婦科 謝秀芳
婦女科
歪口 腫症
頸癧
吳冠民
譚秀蘭 婦科
岑國良
梁寫人

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業第一台

麗的金台

商業第二台

綠邨電台

中文電視

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（小字四十個）每天二元　上期收費　不折不扣

租售

灣瓜土

洋樓租售

松鳴 西式唐樓

旺舖出售

金閣大廈

南鳳凉樓

吉舖廉售

唐樓租售

建福大廈

洽購處

章記

最好投資

住宅廉售

現貨唐樓

立信大厦

高息舖廉售

舊樓廉售

招租

中區半邊舖（香港）

新樓租售

招租

尖沙咀區

寫字樓（九龍）

尖沙咀中心

實業大厦

工廠廉租

尖沙咀舖位

舖位廉租

立信大厦

電話梗房

工廠出租

九龍城舖

招租

翠華二期

旺舖平租

出讓

電單車讓

旺舖讓

士多出讓

校具廉讓

貨車廉讓

收銀機

商業

注意出口商及廠商

柜雪牌時利

REX

修收音機

萬能角鋼

萬能角鐵

萬能角鋼

會計詞釋

物品名目

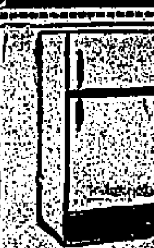
瑞香園

印花尼龍

申請來港

老珠波

怡和牌 雪柜 洗衣機 NORGE



總代理：英商怡和機器有限公司

掌紋

尼龍絲

立志搬屋公司

電話 623628・623805

雄記搬屋

立生搬運公司　專門搬屋

電話 631580・847630

立勝搬屋公司

電話 221264・818810

綿海膠輕 Comfort 工業用薄片

昌記裝修

留學指南

學寫者

創猫

狗猫

遺失

真空鍍　MURPHY VACUUM METALLIZING PRODUCTS CO

優良雞種

假髮工具

月曆總匯

尋訪

遺失聲明

尋人告白

招生

連勝仿林聯合

函授英文

中醫學院

緯安旅行社

各國留學

冷氣舞蹈

中文講習

學生注意

金銀業貿易場

機械繪圖

寄宿學校

學車筆試

會計專科

初學日文

待聘徵求

經驗補習

分科補習

徵婚

經驗補習

誠求男友

青年征婚

真光

百樂門快樂殿東方

國寶

七俠蕩寇誌

京英

永華

金星

倫敦・國泰・娛樂・荷李活・樂聲・東城・新聲・仙樂・華都・新華・東樂・國泰・都城・利舞台・東樂・皇后・麗聲・皇都

昨狂滿今請早

蜂陣生死戰地

THE THIN RED LINE

今天展映

銀湖沙鯊

TIKO AND THE SHARK

最後今天

漫天風雨

天涯歷險記

越看越緊張

七千萬巨片

打士加蘭畢

鐵路敢死隊

最後今天

聽聲劍

奪寶

歌熱舞

最後今天

盲俠聽聲劍

海霸奪金鐘

今天獻映

SHENANDOAH

今天最後

歌狄亞嘉汀娜

想入非非

港九首輪影院聯合廣告